

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Тольяттинский государственный университет»

Гуманитарно-педагогический институт

(наименование института полностью)

Кафедра **«Теория и методика преподавания иностранных
языков и культур»**

(наименование кафедры)

45.03.02 «Лингвистика»

(код и наименование направления подготовки, специальности)

«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

(направленность (профиль)/специализации)

Бакалаврская работа

на тему **«Формирование и контроль лексико-грамматического компонента
языковой компетенции у студентов неязыковых направлений подготовки»**

Студент

А.В. Аржевитина

(И.О. Фамилия)

(личная подпись)

Руководитель

С.Ю. Мамушкина

(И.О. Фамилия)

(личная подпись)

Допустить к защите

Заведующий кафедрой

ТМПИЯиК к.п.н., доцент, С.Н. Татарничева

(ученая степень, звание, И.О. Фамилия)

(личная подпись)

«_____» _____ 2018 г.

Тольятти 2018

АННОТАЦИЯ

Усвоение грамматики и лексики в совокупности играет большую роль в обучении английскому языку, так как низкий уровень сформированности лексико-грамматического компонента препятствует развитию и совершенствованию языковой компетенции. Часто студенты неязыковых направлений подготовки сталкиваются с недостаточным овладением лексическими единицами и грамматическими правилами. Большое внимание в языковой подготовке студентов неязыковых направлений нужно уделять расширению их навыков и умений качественно применять лексические единицы и грамматические конструкции. **Актуальность** работы заключается в том, что в настоящее время выпускники неязыковых направлений подготовки демонстрируют невысокий лексико-грамматический уровень владения английским языком. Следовательно, проблема формирования лексико-грамматического навыка актуальна. **Объектом** данного исследования была языковая компетенция как основополагающий компонент иноязычной коммуникативной компетенции при обучении английскому языку студентов первого курса неязыковых направлений подготовки. **Предметом** нашего исследования выступили методы формирования и контроля лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов неязыковых направлений подготовки. **Целью** было повышение эффективности формирования лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов неязыковых направлений подготовки. Достижению поставленной цели служили определенные **задачи**, одна из которых заключалась в разработке и апробировании тренинга, направленного на совершенствование и дальнейшее формирование лексико-грамматического компонента языковой компетенции в продуктивных и рецептивных видах речевой деятельности для двух экспериментальных групп (ЭГ Elementary и ЭГ Intermediate).

Данная бакалаврская работа состоит из введения, двух глав (теоретического и практического характера), заключения, списка использованной литературы, 5 приложений. В первой главе мы рассмотрели понятия «языковая компетенция», «лексический навык», «грамматический навык», «тест», выделили его основные свойства и функции. Во второй главе было проведено диагностическое тестирование студентов четырех групп с целью выявления уровня сформированности лексико-грамматического навыка по теме «Food». Нами был разработан и апробирован тренинг в экспериментальных группах, для оценки эффективности которого мы провели отсроченный контроль и сравнили уровень сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме «Food» у студентов экспериментальных и контрольных групп. При анализе результатов исследования было установлено, что показатель уровня сформированности лексико-грамматического компонента студентов экспериментальных групп выше, а значит, наш тренинг эффективен и имеет

практическую значимость. Цель данного исследования была достигнута. Задачи выполнены. Заключение содержит основные выводы проведенного исследования. Приложение содержит задания тестирований и ключи к ним.

Оглавление

Введение.....	5
Глава 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ И КОНТРОЛЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ.....	8
1.1. Языковая компетенция как одна из составляющих иноязычной коммуникативной компетенции.....	8
1.2. Содержание и структура лексического компонента языковой компетенции.....	12
1.3. Содержание и структура грамматического компонента языковой компетенции.....	17
1.4. Функции, виды и формы контроля при обучении иностранным языкам.....	22
Глава 2. ПРОБНОЕ ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ-ПЕРВОКУРСНИКОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ ТГУ ПО ТЕМЕ «FOOD».....	31
2.1. Диагностика уровня сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции.....	31
2.2. Структура тренинга, направленного на совершенствование и развитие лексико-грамматического компонента языковой компетенции.....	38
2.3. Апробация тренинга и анализ результатов отсроченного контроля.....	47
Заключение.....	55
Список используемой литературы.....	58
Приложения.....	63

ВВЕДЕНИЕ

Оформление лексико-грамматического навыка является наиболее сложным и важным процессом в обучении английскому языку, не только в процессе обучения студентов языковых направлений подготовки, но и неязыковых направлений подготовки. Некоторые профессионалы считают, что в обучении английскому языку важна коммуникативная методика. Главная черта этого метода обуславливается тем, что ученик обучается иностранному языку, разговаривая на нем. Первоначально, этот метод был создан, чтобы создать обстановку иноязычной атмосферы, с помощью которой обучающиеся могут влиться в процесс иноязычного общения. В коммуникативном методе используется функциональная грамматика и делается большой упор на создание речевых клише. Однако не стоит упускать из внимания то, что небогатый словарный запас и недостаточный уровень овладения правилами грамматического строя английского языка, возможно, станут препятствиями в формировании письменных навыков, навыков говорения, аудирования и чтения.

Из этого мы можем сделать вывод, что при обучении английскому языку студентов неязыковых направлений подготовки необходимо уделять достаточно внимания их языковой компетенции, главной частью которой является лексико-грамматический навык-компонент, так как овладение основными чертами лексико-грамматического кодирования и декодирования находится в основной части восприятия и артикуляции звуков при говорении. Также большое внимание в языковой подготовке студентов неязыковых направлений подготовки нужно уделять расширению их навыков и умений качественно использовать и применять лексические единицы и грамматические конструкции, с помощью которых и формируется лексико-грамматический компонент языковой компетенции при иноязычном высказывании и восприятии речевой деятельности на английском языке. Оформление лексико-грамматического компонента служит прекрасным

залогом для целостного участия в межкультурной среде. В процессе овладения английским языком все компоненты непосредственно имеют связь между собой: грамматика, лексика, фонетика. Эти компоненты являются базой для развития речевых умений во всех типах речевой деятельности. Мы думаем, что владение лексико-грамматическим компонентом в языке – основной фактор для формирования языковой компетенции.

Актуальность работы заключается в том, что в настоящее время выпускники неязыковых направлений подготовки демонстрируют невысокий лексико-грамматический уровень владения английским языком. Следовательно, проблема формирования лексико-грамматического навыка актуальна.

Объектом данного исследования выступает языковая компетенция как основополагающий компонент иноязычной коммуникативной компетенции при обучении английскому языку студентов первого курса неязыковых направлений подготовки.

Предмет нашего исследования – методы формирования и контроля лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов неязыковых направлений подготовки.

Цель бакалаврской работы заключается в повышении эффективности формирования лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов неязыковых направлений подготовки.

Задачи работы:

- 1) уточнить определение понятия «языковая компетенция», выявить значение лексико-грамматической составляющей в структуре языковой компетенции и дать ее определение, выяснить, что такое контроль, его функции и формы;
- 2) разработать и апробировать тренинг, направленный на совершенствование и дальнейшее формирование лексико-грамматического компонента языковой компетенции в продуктивных и

рецептивных видах речевой деятельности для двух экспериментальных групп (ЭГ Elementary и ЭГ Intermediate);

- 3) разработать и апробировать итоговые двухуровневые лексико-грамматические тесты для завершающего этапа пробного обучения для четырех групп (ЭГ и КГ Intermediate и ЭГ и КГ Elementary);
- 4) сравнить результаты отсроченного контроля экспериментальных групп (ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary) с результатами контрольных групп (КГ Intermediate и КГ Elementary).

Методы исследования: применялись теоретические методы: обзор научных источников; диагностические: педагогическое наблюдение с входным лексико-грамматическим тестированием; эмпирические: метод моделирования, пробное обучение с апробацией тренинга, направленного на дальнейшее формирование лексико-грамматического компонента языковой компетенции, и последующий контроль.

Методологической основой исследования является системно-деятельностный подход, а также труды отечественных и зарубежных ученых: Н.Д. Гальсковой, Н.И. Гез, Е.И. Пассова, Е.Н. Солововой, Л.Крокер.

Практическая значимость данной работы состоит в разработке комплекса упражнений, которые могут быть использованы для формирования лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме «Food» на практических занятиях по английскому языку на первом курсе неязыковых направлений подготовки.

Цель и задачи исследования определили **структуру** бакалаврской работы, которая состоит из введения, двух глав, выводов по каждой главе, заключения, списка используемой литературы и приложений. Кроме текстового материала работа содержит таблицы и диаграммы.

Глава 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ФОРМИРОВАНИЯ И КОНТРОЛЯ ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА ЯЗЫКОВОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ

1.1. Языковая компетенция как одна из составляющих иноязычной коммуникативной компетенции

Термин «языковая компетенция» появился в середине XX века. На данный момент он широко применяется во многих научных областях: лингвистике, психолингвистике, лингводидактике, социолингвистике, в разных методических материалах преподавания иностранных языков. В данной работе мы рассмотрим общее значение этого термина.

Что такое компетенция? Самые популярные и распространенные языки дают похожие лексические единицы: *competence* (франц.), *kompetenz* (нем.), *competenza* (итал.). Английский язык – единственный язык, в котором можно найти каждому слову определенный эквивалент, хотя, в основном, смысловые рамки между этими понятиями довольно прозрачны.

Вышеупомянутые термины своей основной частью обязаны латинскому языку, а именно слову «*competentis*», которое переводится, как «способный» или глагол «*competere*» – соответствовать, быть годным, требовать. Данные термины дали свое распространение в педагогике совсем недавно. В «Толковом словаре русского языка» «компетенция» определяется как «круг вопросов, в которых кто-нибудь хорошо осведомлен», а «компетентный» – как «знающий, осведомленный, авторитетный в какой-нибудь области» [19, С. 439].

Из этого следует, что в самом обобщающем смысле мы дадим определение компетенции как качеству или свойству.

Теперь нам нужно выяснить то, как компетенции применяются в плане образовательных программ. В Государственном образовательном стандарте по иностранным языкам, который был сформирован в связи с присоединением Российской Федерации к Болонскому процессу, упомянута коммуникативная компетенция и её составляющие: коммуникативная компетенция – способность вступать в письменное или устное общение, которое несет в себе профессиональную или общественную активность, и поддерживать его в таком состоянии, ниже которого человеку будет грозить опасность изоляции от общественной деятельности, то есть способность к коммуникации на простейшем уровне. Составляющие коммуникативной компетенции таковы:

1) языковая компетенция: владение чертами и аспектами языковой системы по уровням: морфемном, фонемном, лексическом и синтаксическом;

2) дискурсивная компетенция: умение генерировать и порождать различную коммуникативно-приемлемую речь, правильно толковать содержимое речевой деятельности на ИЯ, знать и владеть различными типами дискурса и текстов; уметь их использовать в определенных коммуникативных ситуациях; умение подобрать форму общения и языковые средства;

3) социокультурная компетенция: осознание и понимание социокультурной ситуации, при которой развивается социальное объединение, используемое для деятельности определенным языком; знание социальных правил и норм речевого взаимодействия, которое также включает знание истории и культуры общества;

4) социолингвистическая компетенция: владение и активное понимание стилистических черт и норм изучаемого языка в соответствии с условиями речевого воздействия;

5) компенсаторная компетенция: умение применять различные речевые и неречевые стратегические задачи для замещения недостатка знаний или умений в изучаемом языке;

б) когнитивная компетенция: способность и умение развивать интеллектуальные способности, способствовать желанию к саморазвитию и самосовершенствованию [18], [31].

Компетенции, которые мы рассмотрели, являются неотъемлемыми составляющими коммуникативной компетенции. В нашей работе мы детально изучили именно языковую компетенцию как компонент коммуникативной компетенции.

Впервые термин «языковая компетенция» был введен и широко распространялся лингвистом из США Н. Хомским в его исследованиях по порождающей (генеративной) грамматике. По мнению Хомского, «языковая компетенция – это обладание знанием языка как абстрактной системы, которая находится в основе поведения, и системы, которая состоит из правил, взаимодействующих друг с другом с общей целью создания формы и внутреннего значения бесконечного количества высказываний» [32, С. 55]. Н. Хомский хотел абстрагироваться от реальной речи, условий, при которых это речевое общение имеет место быть. В своих работах он придерживался именно факта «идеального говорящего – слушающего», прекрасно осведомленного о правилах, нормах, словарном запасе. Выходит, что по Н. Хомскому, языковая компетенция – это не язык как таковой, но именно владение его правилами и отношениями, которые осуществляются в языке. Рассмотрение языковой компетенции формируется Хомским на уровне различений языковых единиц по различным показателям.

Концепция Н.Хомского подверглась критике со стороны многих ученых. Но термин имеет место в научной среде и продолжает развиваться благодаря многим ученым-лингвистам, которые используют его в своих научных трудах.

Г.В. Колшанский был другого мнения о том, что понимается под «языковой компетенцией». Из его определения следует, что языковая компетенция является умением или способностью каждого человека овладеть различными языковыми составляющими, используя мыслительные процессы

и логические умозаключения, которые свойственны человеку. Колшанский считал, что минимальной единицей является речевой акт, объединяющий языковые юниты для коммуникативного процесса [11, С. 20].

Другой методист М.Н.Вятютнев считает, что языковую компетенцию можно определить, как «приобретенное интуитивное знание небольшого количества правил, которые лежат в основе построения глубинных структур языка, преобразуемых в процессе общения в разнообразные высказывания, т.е. поверхностные структуры» [6, С. 20]. По мнению Вятютнева, языковая компетенция – часть, которую нужно считать незаменимой, в значении владения языком, но это всего один фактор в процессе осознания и восприятия языка. Как утверждает Вятютнев, одной языковой компетенции недостаточно для речевого действия [6, С. 20].

Трактовка Совета Европы, департамента по языковой политике заключается в том, что языковая компетенция – знание единиц словаря и обладание формальными правилами, с помощью которых единицы словарного запаса трансформируются в высказывание, которое является осмысленным. Языковая компетенция, по их мнению, состоит из лексической, грамматической, семантической, фонологической, орфоэпической и орфографической компетенций. Эта трактовка наиболее полно отражает наше видение языковой компетенции и может быть принята за ключевое определение рассматриваемого понятия [18].

В соответствии с отечественным и европейским стандартами по оформлению коммуникативной компетенции можно сделать вывод, что формирование языковой компетенции как компонента иноязычной коммуникативной компетенций является наиболее важным при обучении ИЯ [21], [33]. В российском стандарте языковая компетенция – это набор компонентов, таких как фонетического, лексического и грамматического.

В обучении иностранному языку и развитию иноязычной компетенции мы должны уделять должное внимание всем компонентам, но так как фонетический аспект языковой компетенции формируется на первых этапах

процесса обучения, мы считаем, что для студентов, как исследовательской аудитории в нашей работе, лексико-грамматический компонент является наиболее важным.

1.2. Содержание и структура лексического компонента языковой компетенции

Одним из важнейших компонентов, который участвует в формировании языковой компетенции, является именно лексический компонент. Перед тем как перейти к рассмотрению формирования лексического компонента, нужно выяснить, что такое слово.

Слово – это основная структурно-семантическая единица языка, служащая для наименования предметов, процессов, свойств и отношения между ними [3, С. 279].

Мы выяснили, что слово – минимальный юнит языковой системы, передающий смысл, он впоследствии и участвует в коммуникации.

Как Н. Жинкин высказывается о слове: «Слова – это имена вещей, явлений, событий, имена всего того, что есть и может быть в действительности.... Если имя непонятно, для слушающего оно пусто – такого предмета нет. Любая вещь, даже воображаемая, к какой бы области сенсорики она ни относилась, может стать заметной только если имеет имя» [8, С. 95].

Лексические единицы – это юниты языковой системы, обладающие лексическим значением в самостоятельном смысле и способные осуществлять функциональные действия единиц речи [3, С. 121].

Лексика – словарный состав языка, совокупность словарных единиц языка, ведущий компонент речевого акта, который выступает в речи во взаимодействии с грамматикой и фонетикой [3, с. 120].

Что такое – знать слово? Составляющие слова: форма, употребление, значение.



Рис. 1. Составляющие слова

Лексический навык – автоматизированное действие по выбору лексической единицы адекватно замыслу и в соответствии с нормами сочетания с другими единицами в продуктивной речи, а также автоматизированное восприятие и ассоциирование со значением в рецептивной речи [3, С. 121].

Пассов видит существенную разницу между тем, знает ли человек слово или владеет им. Он утверждает: «Как при чтении необходимо мгновенно узнать слово и осознать его значение, так и для говорения необходимо автоматически быстро припомнить слово, адекватное замыслу, и сочетать его с другими словами» [22, С. 77]. Следуя теории Пассова, учащемуся следует овладеть лексическими единицами независимо от речевой деятельности, в которой он участвует.

Перед обращением к вопросу о формировании лексического навыка, рассмотрим различные деления лексических единиц. Первое деление лексического запаса: активный и пассивный словарь.

Активный словарь – лексические единицы, которые особенно часто используются для выражения мыслей в устной речи и на письме, владея ими продуктивно [3, С. 13].

Пассивный словарь – это словарь с пассивным лексическим набором, обозначающим совокупную систему лексических единиц, которые являются знакомыми носителю языка, но он не употребляет их в повседневной и спонтанной речевой деятельности [3, С. 204].

Активный и пассивный словари

Активный словарь	Пассивный словарь
1. Активность использования в письменной и устной речи.	1. Пассивное использование в речи, применение которого ограничено.
2. Частотность использования.	2. Редкость употребления
3. Продуктивность лексических единиц.	3. Рецептивность.
4. Составляет от 300-400 до 1500-2000 слов на родном языке	4. Для аудирования на родном языке – 3-4 тыс. слов, для чтения 7-8 тыс. слов.

Активный словарь	↔	Пассивный словарь
------------------	---	-------------------

Лексический материал важен при обучении иностранному языку. Но мы тут сталкиваемся еще с одним критерием отбора лексических единиц, которым мы должны обучить [34]. Этот критерий будет в настоящей работе определен как актуальный словарь. Так что должен включать актуальный словарь?

Актуальный словарь состоит из активного и пассивного словарей лексического запаса. Есть принципы, по которым должен строиться отбор ЛЕ в актуальный словарь [31], [7].

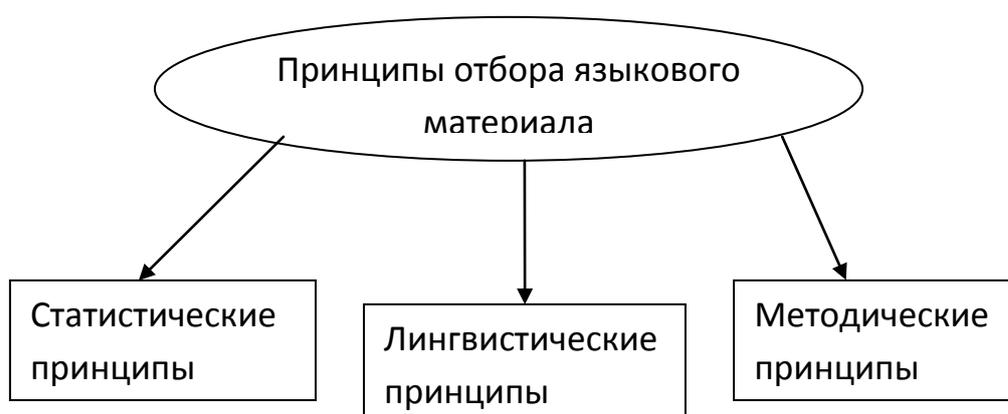


Рис. 2. Принципы отбора языкового материала

Мы подробно хотим рассмотреть именно группу лингвистических принципов. В отечественной методике лингвистические принципы выбора были сформированы в 1948 году под руководством Л.В. Щербы и И.В. Рахманова для средней школы [7, С. 294].

Принципы отбора лексики именно в этом словаре таковы:

- 1) сочетаемость: сочетаемость слова с другими словами, способность слов взаимодействовать друг с другом;
- 2) стилистическая неограниченность: способность к отбору слов, которые являются неограниченными в стилистическом плане;
- 3) семантическая ценность: этот принцип подразумевает включение слов, обозначающих понятия и феномены, явления, на которые учащийся может натолкнуться в художественной литературе;
- 4) словообразовательная ценность: способность слова к словообразованию;
- 5) многозначность: способность слова иметь много значений – полисемию;
- 6) строевая способность: способность слова нести какую-нибудь конструктивную функцию в языковом материале;
- 7) частотность: количество раз, когда определенное слово встретилось в каком-либо языковом материале.

Также стоит рассмотреть тот факт, что есть определенная методологическая типология отбора лексических единиц, которая определяет градацию трудностей овладения лексикой иностранного языка. Известные методологи выделили три группы: конкретные слова – слова, обозначающие конкретные предметы (a chunk), конкретные действия (to direct), качества (difficult). Их изучение легче, ввиду того, что их можно соотнести с реальными предметами, качествами, действиями; абстрактные слова (freedom, promise). Их усвоение сложнее, так как их трудно связать с визуальным восприятием; служебные слова: предлоги, артикли, союзы.

Отечественные методисты выделяют свою группу трудностей:

1) коллокации. У русскоязычных учащихся наибольшую трудность вызывают именно коллокации – устойчивые словосочетания. В этом плане русский и английский языки сильно отличаются;

2) семантический образ. В английском языке ярко представлена полисемия. Следовательно, явление ложных друзей переводчиков часто затрудняет выбор необходимой лексической единицы;

3) графический образ – сложность в запоминании, как правильно следует написать слово. Например, daughter;

4) акустический образ. Сложность в произнесении слова и установке ударения;

5) коннотативный образ. Преимущество отдается изучению нейтральной лексики, которая не имеет определенных ярких оттенков в значении [31].

Мы рассмотрели содержание и структуру лексического компонента и выяснили, что главной целью обучения лексическим средствам является оформление и формирование навыков и умений, которые позволят пользоваться лексическими единицами в разных речевых ситуациях, а также передача лексических знаний, которые обеспечивают эффективность владения лексической стороной речи. У учащегося должно сложиться представление о словообразовательных особенностях лексических единиц.

1.3. Содержание и структура грамматического компонента языковой компетенции

Грамматический компонент наравне с лексическим компонентом является наиболее важным в формировании и развитии языковой компетенции [17]. Для того чтобы охарактеризовать суть грамматического компонента, нам нужно знать для начала, что такое грамматика.

Грамматика – раздел лингвистики, содержащий учение о формах словоизменения, о строении слов, видах словосочетаний и типах предложений [3, С. 50].

Большое значение изучения грамматики как компонента языковой компетенции придается аккумуляющему характеру ее законов и норм [30]. В изучении и обучении иноязычных грамматических структур применяется не только лингвистическая описательная техника грамматического строя языка, а педагогическая грамматика, главный акцент которой был сделан на то, чтобы сделать грамматический материал меньше для изучения иностранных языков. Согласно ориентиру на вид речевой активности, можно провести четкую границу между пассивными и активными грамматическими структурами.

Таблица 2

Свойства активной и пассивной грамматик

Пассивная грамматика	Активная грамматика
1) распознавание и вычленение из речи различных грамматических структур и соотнесение с конкретными значениями; 2) дифференцирование грамматических феноменов в речи, используя характерные признаки слова, грамматического строя;	1) образование грамматических форм и конструкций; 2) выбор и применение грамматических форм и конструкций согласно речевой ситуативности; 3) формулировка грамматических правил с опорой на схематическую памятку, модель, пример; 4) вероятность перевода грамматических

Пассивная грамматика	Активная грамматика
<p>3) дифференцирование похожих по формообразующей составляющей явлений грамматики;</p> <p>4) прогнозирование грамматических формообразующих составляющих слова;</p> <p>5) установление значения слова как члена предложения;</p> <p>6) определение значения слова как грамматического показателя определенности и неопределенности, по роду, числу и падежу;</p> <p>7) определение структурной системы сложных и простых предложений</p> <p>8) установление временных, причинно-следственных, сочинительно-подчинительных связей и отношений между частями в предложении.</p>	<p>феноменов на родной язык;</p> <p>5) объяснение ошибочности в грамматической формулировке как самостоятельно, так и при помощи преподавателя;</p> <p>6) умение изменять грамматическое оформление высказывания при изменении коммуникативного намерения.</p>

Грамматический навык – автоматизированный компонент сознательно выполняемой речевой деятельности, обеспечивающий правильное употребление грамматической формы в речи [3, С. 52].



Рис. 3. Составляющие грамматического компонента

Главные признаки грамматического строения навыка: автоматизированность, безошибочность, наименьший уровень напряженности при использовании, сознательность [3, С. 53].

Грамматики русского языка и английского отличаются тем, что русский язык больше построен по синтетической структуре, а английский принадлежит к аналитическому строю [31].

Есть определенные трудности, с которыми могут столкнуться студенты при изучении языка. В английском языке есть определенные грамматические структуры, которые отсутствуют в русском и могут вызывать трудности: артикль; порядок слов; система времен; согласование времен; модальные глаголы; причастные, инфинитивные, герундиальные конструкции и обороты [31, С. 105].

Надо учесть, что часто можно заметить ошибочное употребление языковых структур, которые включают межъязыковую интерференцию и внутриязыковую интерференцию.

Интерференция – это взаимодействие языковых систем, воздействие системы родного языка на изучаемый язык в процессе овладения им [29, С. 87].

Интерференция бывает межъязыковой и внутриязыковой.

Межъязыковая интерференция происходит из-за существенных различий в системных структурах иностранных и родного языков на ярусах применения и составляющей значения.

Грамматический строй языка может быть изучен с точки зрения эксплицитного подхода, который подразделяется на дедуктивный и индуктивный подходы.



Рис. 4. Подразделения эксплицитного подхода

Дедуктивный подход – подход к обучению, который опирается на дедукцию – вид умозаключения от общего к частному. Предусматривает объяснение правил с последующей тренировкой, ведущей к формированию навыков и закреплению приобретенных знаний [30, С. 56].

Индуктивный метод – это подход к обучению языку, который опирается на индукцию – вид умозаключения от частного к общему [30, С. 78].

Альтернативой этой грамматики является имплицитная грамматика, которая базируется на интуитивном владении. Имплицитный подход, который используется в формировании грамматических навыков, включает два метода обучения со своими чертами и особенностями, а именно – коммуникативный метод и структурный метод.



Рис. 5. Подразделения имплицитного подхода

В системные методы входит целая линия методов, которые осуществляют оформление грамматического компонента. Их еще называют вербальными и активными методами. В основе системных методов

базируются задания с использованием системных образцов и примеров предложений, которые, в основном, выражены формулами [30, С. 114].

Другим видом имплицитного подхода по оформлению грамматического компонента является коммуникативный подход, который подразумевает полное языковое погружение в иностранную среду. Е.И. Пассов разработал данный метод, при котором конструкции грамматического уровня оформляются в условно-речевых упражнениях.

Также стоит упомянуть дифференцированный подход [29, С. 183].

Дифференцированный подход по оформлению грамматических конструкций и структур выводится в комбинировании различных методов. Важные особенности этого подхода суммируются в следующем: отказ от грамматических терминов при объяснении новых грамматических правил и конструкций; выделение конкретных ориентиров грамматического явления; систематизация грамматического материала.

Различные факторы влияют на выбор определенного метода:

1) характерные черты самой грамматической структуры. При этом методе, грамматическая конструкция выводится как отдельная взятая лексическая единица или оборот;

2) присутствие или отсутствие одинаковой грамматической конструкции в первом языке. Индукцию можно использовать там, где присутствуют схожие черты, дедукцию там, где схожие характеристики отсутствуют;

3) языковой уровень учащихся [3, С. 456].

Мы рассмотрели суть оформления грамматического навыка и можем сделать вывод, что грамматический навык важен и стоит наравне с другими навыками языковой компетенции. Грамматика для изучения подразделяется на рецептивную и продуктивную. Главенствующей целью обучения грамматическим средствам является формирование грамматического навыка. Мы рассмотрели общие трудности, с которыми сталкивается каждый учащийся.

1.4. Функции, виды и формы контроля при обучении иностранным языкам

Контроль обучения учеников иностранным языкам заслуживает того, чтобы его специально рассмотрели, так как он и есть незаменимый компонент всего процесса обучения, также он является главным инструментом профессиональной и компетентной деятельности преподавателя, поскольку имеет прямую связь к обучающей деятельности и результатам учебного процесса.

В методических разработках обучения иностранным языкам пока отсутствует единогласное мнение насчет контроля формирования навыков.

Что такое контроль? Многие ученые и методисты давали определение этому термину в своих научных трудах. В данной работе мы бы хотели рассмотреть несколько версий касательно этого термина. Например, в словаре методических терминов у Азимова и Щукина мы можем наблюдать следующее определение контролю: контроль – процесс, в котором определяются уровень знаний, умений и навыков у учеников после выполнения ими письменных и устных заданий и формулирование на этой основе оценки за завершённый раздел программы [3, С. 112].

По И. Л. Бим контроль традиционно направлен на то, чтобы проверить уровень усвоения изучаемого или изученного материала, на исправление и оценку деятельности учеников. Исправление и оценочная деятельность играют роль не только как одна из составляющих контроля, а еще как сопутствующие контролю различные приёмы его осуществления. Контроль решает одну из самых сложных задач – проверяет качество усвоения [4, С. 235].

Е. И. Пассов отзывается о контроле, как об инструменте управления обучением. «Контроль по своей природе агрессивен. Снять отрицательные свойства контроля можно только одним путем – сделать его средством управления процессом образования» [22, С. 318]. Пассов выделяет

определенные инструменты контроля, при котором, возможно, будет осуществлено управление для преподавателя и для ученика. Для преподавателя этими инструментами будут являться контроль как скрытый, так и открытый; исправление; наблюдательная и учетная деятельность; оценка и последующая отметка. Для ученика эти инструменты будут следующими – самоконтролирующая деятельность и взаимный контроль, взаимооценка и самооценка.

Г. В. Рогова, как и И.Л. Бим, согласна, что контроль является сопутствующим звеном в обучении, он также включает исправление и оценку [27, С. 56], [26]. Особая роль контроля, по её мнению, нацеливается на тренировку навыка, так как это и есть тот этап, на котором происходит оформление навыков, и, следовательно, деятельность с учебным материалом должна происходить в правильном русле.

При анализе различных точек зрения насчет того, что можно считать контролем, мы можем прийти к заключению, что этот вопрос все так же неоднозначен в научных кругах. По нашему мнению, понятия контроля хорошо раскрыты именно Г.В. Роговой и И.Л. Бим. Их трактовка контроля обозначает деятельность преподавателя при организации главных направлений его работы и учащихся. Эти приемы контролирующей деятельности таковы: изначальное ознакомление, последующая тренировка и практическое использование языкового и устного материала. Контроль и обучение являются неразделимыми в учебном и воспитательном обучении в учебных и развивающих заведениях.

В различных литературных и методических источниках выделяют определенные функции контроля: контрольно-корректирующая функция; контрольно-предупредительная функция; контрольно-стимулирующая; контрольно-обобщающая [1], [15], [20].

Работа первой функции заключается в выяснении степени обладания отдельными группами учащихся новым языковым материалом, определенными знаниями, компонентами языковой компетенции и

умениями, с помощью которой будет усовершенствовано владение компонентами языковой компетенции.

Работа второй функции заключается в преподавательской возможности сфокусировать внимание учеников на том, какой языковой материал, какие компоненты языковой компетенции подлежат проверке.

Третья функция является подготовительным этапом к контрольной работе, задача которой проверить уровень пройденного материала и стимулировать учеников на дальнейшее обучение.

Четвертая функция заключается в обнаружении уровня формирования навыков и умений по курсу обучения.

Мы рассмотрели положительные черты контроля, но нельзя упускать из виду и различные трудности при организации учебного занятия.

Отрицательные стороны контроля таковы: возникновение психологического барьера: понимание учащимися, что их действия контролируются и оцениваются, следовательно, их неуверенность и страх в обучении; неуверенность и страх перед оценкой и контролем, итог этому – снижение и ухудшение мотивации и интереса к изучению; отметка, полученная учеником при оценке преподавателя, не соответствует ожиданиям ученика [15].

При анализе учебного предмета ИЯ сложно выделить определенные объекты контроля. Некоторые методисты сходятся во мнении, что знания носят подчинительный характер, следовательно, объектами контроля стоит считать речевые умения и навыки, которые в свою очередь строятся на знаниях.

Используя эту точку зрения, можно назвать следующие объекты контроля: фонетический; лексический; грамматический; диалогические умения; монологические умения; умение аудирования; умения чтения; умения письма [31].

Остановимся на лексическом и грамматическом компонентах:

1) лексический компонент, который включает навыки осознанного выбора лексической единицы согласно ситуативному контексту, навыки соотнесения графического и акустического образа слова с его значением, навыки корректного использования лексической единицы во фразах;

2) грамматический компонент, который включает навыки соотнесения и действия выбора грамматической конструкции, навыки корректного словесного образования и применения.

Но в современном мире уже говорят, что объектами не могут становиться только навыки и умения. В этом случае правильнее говорить о компетенциях: 1) языковая компетенция, 2) коммуникативная компетенция, 3) социокультурная компетенция, 4) социолингвистическая компетенция, 5) дискурсивная компетенция [31].

Изучим основные виды и формы контроля в обучении иностранным языкам:

1) предварительный контроль состоит в том, чтобы определить уровень владения языком на какой-либо стадии;

2) текущий контроль состоит в его осуществлении на постоянной основе, то есть на протяжении всего обучения;

3) промежуточный контроль, который предоставляет контроль степени завершения формирования компонентов, знаний, умений и компетенций на обозначенной стадии деятельности обучения;

4) итоговый контроль дает оценку чертам коммуникативной компетенции по завершению обучения и изучения определенного курса [23], [25].

К формам контроля относят различные разновидности такие, как контроль устной речи: диалогической речи, контроль монологической речи, контроль аудирования; контроль письменной речи: контроль чтения и контроль письма; контроль фонетических и лексико-грамматических навыков.

Мы хотим подробно рассмотреть именно формы контроля лексико-грамматического компонента в рамках нашей работы. Они следующие: диктанты, которые бывают: фонетическими и словарными; планирование и последующее составление монологической и диалогической речи; чтение на хорошее понимание с последующим анализом лексических единиц и грамматических конструкций; написание и оформление различных типов текстового материала; разные виды тестового материала [31].

В рамках нашей бакалаврской работы, мы бы хотели больше внимания уделить именно последнему пункту: различные виды тестового материала.

Мы выбрали тест как основу контроля, ввиду того, что тестовая форма контроля пользуется широкой популярностью в процессе обучения и учебной деятельности [12], [13], [15]. Как правило, тестовая форма широко используется, и она нравится и ученикам и преподавателям. Высокий темп работы, высокая мотивация, предельная стандартизация тестовых заданий и процедур тестирования продуцирует равные условия педагогической проверки [9].

Что такое тест? Есть различные определения, которые обозначают само понятие тест и что в это понятие входит. Мы выделили некоторые из них:

– тестом называют систему заданий, составленных таким путем, чтобы было возможно количественно измерить степень и уровень знаний языкового материала, навыков и умений с помощью специально созданной шкалированной системы результатов [31, С. 168];

– тест – системная совокупность заданий определенного содержания и сложности, выраженная в определенную и специфическую форму, которая позволяет качественно дать оценку деятельности и измерить уровень знаний по языковому материалу, умений и навыков [1, С. 23];

– тест – важное педагогическое задание, которое, возможно, обозначить, как средство интеллектуального совершенствования, образования и обучения, которое способствует активизации учебного процесса [2, С. 4];

– тест может быть определен как стандартная процедура, с помощью которой можно выявить оптимальное выполнение какого-либо задания учеником [35].

Нам наиболее важно узнать, что такое педагогическое тестирование в рамках нашей работы. Мы рассмотрели определения различных авторов по данному вопросу.

Эффективным средством педагогической диагностической проверки и контроля качества обучения является педагогическое тестирование [24, С. 4]. Под педагогическим тестированием подразумевается совокупность организационных и методических моментов, которые предоставляют разработку и развитие педагогических тестов, подготовительные мероприятия и проведение формальной стандартной процедуры, которая должна измерить степени подготовки учеников по определенным областям знаний, а также отработку и анализ результатов [13], [20]

Педагогический тест – комплекс упражнений и заданий, который является измеряющим инструментом в оценивании уровня учебных достижений, обученности, прогресс в учебных условиях [1, С. 23].

Педагогические тесты выполняют ряд функций: диагностическая функция; оценочная функция; ориентирующая функция; мотивирующая; обучающая; информационная [24, С. 5].

Для организации тестовой формы педагогического теста нужно соблюсти несколько очень важных требований, которые являются основными критериями качества предлагаемого тестирования [31, С. 168], [24, С. 5], [15, С. 23], [2, С. 4]. Эти критерии таковы:

– надежность теста – фактор, который отражает точность диагностических оценочных измерений, а также присутствие устойчивого фактора результатов теста к действию случайных и посторонних черт и факторов;

– валидность теста – характеристика, которая отражает его возможности непосредственно сравнивать и сопоставлять результаты

педагогического теста с подобранным внешним критерием, который характеризуется объектом измерения.

Выделяет следующую структуру тестового материала: [28, С. 24], [24, С. 16], [12, С. 22].

1. Инструкция, которая состоит из: сообщения тематики теста, целевой направленности теста; информации о количестве предложенных заданий и максимальном количестве баллов, которое можно получить; инструкции по выполнению тестов: что нужно делать, какая форма выполнения, сколько вариантов ответов; информации о времени, которое должно быть отведено на тест.

2. Главная часть: задания и упражнения; тестовый материал.

3. Ключи, которые используются в тестах закрытого типа.

4. Критерии, шкала оценочного контроля.

Существует два вида тестовых заданий [31, С. 169], [12, С. 20]:

1 тип – закрытые тесты. Этот тип тестов называют объективным, так как в таких типах теста требуется выбрать вариант или ответ из предложенных вариантов;

2 тип – открытые тесты. Этот тип тестов называют субъективным, ввиду того, что испытуемому разрешается дать произвольный и оригинальный ответ на поставленный вопрос и задание.

Также мы должны рассмотреть требования, с помощью которых должно быть составлено педагогическое тестирование: легкость понимания тестового задания; относительная новизна пути решения и содержания; лаконичность: кратко и по делу; минимальность вероятного случайного решения; экономичность выполнения [12], [13].

Использование тестовой формы в учебных условиях позволяет достичь следующих задач [31]:

1) объективно оценить и измерить результативность обучения: оценка не допускает каких-либо интерпретаций, так как есть определенная шкала оценки;

2) большинство тестов основаны на стандартизированной системе, которая позволяет подготовиться к проведению контроля в краткие сроки, а также быстро проверить тестовые материалы с ответами учащихся;

3) тесты, которые были специально разработаны, позволяют получить надежные данные о процессе обучения и обнаружить затруднительные моменты, что позволяет внести коррективы;

4) тестовая форма заданий позволяет оценить знания, умения и навыки с максимальной точностью и конкретизацией.

Однако стоит рассмотреть ряд недостатков тестовой форма заданий:

1) тесты бывают ограничены в том, чтобы дать оценку коммуникативной компетенции, ввиду того, что они в основном дают техническую характеристику коммуникации, что и является главным недостатком;

2) многие тесты разрабатываются без учета требований, что значительно снижает надежность теста;

3) ограниченность по времени всегда является проблемой в тестированиях: заставляет нервничать учеников и снижает их мотивацию;

4) требование тестов – максимальная точность, которая свойственна людям с логическим типом мышления, и которого нет у людей с образным складом мышления;

5) большой простор для списывания.

Мы выяснили, что контроль является важной частью учебного процесса, являясь инструментом профессиональной работы преподавателя с учениками и имея непосредственное отношение к деятельности и результатам учебного процесса. К популярным формам контроля относится тестирование. Самой трудная стадия в подготовке тестирования – это разработка определенного тестового материала, который соответствует всем требованиям его составления и проведения.

Выводы по первой главе

В процессе усвоения иностранного языка все компоненты языка напрямую имеют связь между собой: лексика (соотнесенность с внеязыковой действительностью), грамматика (организующая схема), фонетика (звуковое оформление). Они являются базой для формирования речевых навыков и умений во всех видах речевой деятельности. В настоящее время лексика и грамматика чаще всего играют роль основополагающих аспектов языка. Не заявляя категорично о приоритете лексико-грамматических навыков над фонетическими, мы считаем, что с психолингвистической точки зрения, овладение лексико-грамматической стороной языка является решающим для формирования языковой компетенции.

Рассмотренные качества лексического навыка оформляются в единое звено в процессе изучения и обучения иностранному языку. Формирование лексического навыка направлено на усвоение всех его качеств и компонентов, следовательно, лексический материал важен при формировании языковой компетенции.

Грамматический компонент – неотъемлемый компонент языковой компетенции учащихся. Большое значение изучения придается его суммирующему характеру, следовательно, он занимает одно из самых важных мест в обучении и достижении основной цели – совершенствования языковой компетенции.

Контроль в обучении иностранным языкам является незаменимой частью процесса обучения. Важное требование к контролю – объективность получаемых результативных данных, которые помогут преподавателю сориентироваться при выставлении оценок, следовательно, рассчитать рекомендации по совершенствованию учебной деятельности.

Глава 2. ПРОБНОЕ ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ-ПЕРВОКУРСНИКОВ НЕЯЗЫКОВЫХ НАПРАВЛЕНИЙ ПОДГОТОВКИ ТГУ ПО ТЕМЕ «FOOD»

2.1. Диагностика уровня сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции

В нашем исследовании мы оперируем терминами «пробное обучение», «педагогическое наблюдение». Рассмотрим, что понимается под этими терминами.

Пробное обучение – формирование рабочей гипотезы, которая подвергается проверке в одной из учебных групп, сравнивая результативные данные с достижениями студентов другой группы.

Педагогическое наблюдение применяется при обобщении эмпирических данных при обучении. Исследователи детально фиксируют ход занятия и деятельность участников.

Наша работа посвящена формированию лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов неязыковых направлений подготовки, следовательно, наше пробное обучение проведено со студентами первого курса неязыковых направлений: «Институт машиностроения», «Институт финансов, экономики и управления» Тольяттинского государственного университета. Уровни: начальный (Elementary) и средний (Intermediate). Количество студентов составляло 40 человек. Из этого числа студентов мы выделили группы: 2 контрольные (КГ Intermediate и КГ Elementary) и 2 экспериментальные (ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary). Деление на группы происходило случайным образом. Экспериментальная группа (ЭГ) – эта та группа, в которой мы будем проводить наш лексико-грамматический тренинг. Контрольная группа (КГ) – эта та группа, которая будет заниматься по обычной учебной программе. Пробное обучение проводилось с 1 декабря по 25 декабря 2017 года.

Организация пробного обучения состоит из трех стадий:

1) констатирующая; 2) формирующая; 3) завершающая.

Констатирующая стадия включает следующие этапы:

1) беседа со студентами, цель которой было узнать общий интерес к английскому языку в обеих группах у студентов неязыковых направлений подготовки;

2) проведение диагностического тестирования по теме «Food» в четырех группах для определения исходных данных по уровню сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции, сопровождаемое педагогическим наблюдением.

Была проведена беседа, которую мы посвятили определению общего интереса к английскому языку и определению места английского языка в структуре учебных дисциплин в университете. В ходе беседы мы выяснили, что многие студенты четырех групп заинтересованы в изучении английского языка. Они проявляют большой интерес к культурным и повседневным аспектам жизни граждан англоязычных стран. Хотя мы и обнаружили, что в группах есть студенты, которые в изучении английского языка сталкиваются с трудностями в овладении языковой компетенцией, следовательно, уровень интереса и мотивации в изучении английского языка снижен.

Мы провели два уровневых диагностических тестирования (Intermediate Diagnostic Test and Elementary Diagnostic Test), которые включали лексический тест (Food Vocabulary) и грамматический тест (Uncountable-Countable nouns) с целью выяснить исходные данные по уровню сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции. В ходе педагогического наблюдения мы выяснили, что студенты четырех групп, выполняя диагностические тестирования по лексико-грамматическому аспекту, проявляют: 1) усердие при выполнении тестов; 2) интерес к теме тестирования («Food»); 3) интерес и желание узнавать что-то новое по лексико-грамматическому аспекту. В целом, у них повышается мотивация к изучению английского языка.

Теперь мы переходим к структуре уровневых диагностических тестов. Во время педагогического наблюдения мы проводили двухуровневые лексические и грамматические тесты для диагностики, смысл которых был узнать изначальный уровень сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме «Food» (Приложение 1). Основу диагностических тестирований составляли прототипы заданий из издательского дома Cambridge «English Grammar in Use Elementary» и «English Vocabulary in Use Elementary» – для начального уровня (Elementary); «English Grammar in Use Intermediate» и «English Vocabulary in Use Intermediate» – для среднего уровня (Intermediate). Рассмотрим специфику заданий из данных тестов, используя классификацию упражнений отечественных методистов Гальсковой Н.Д. и Гез Н.И. [7, С. 316].

Структура диагностического лексического теста для уровня Elementary.

Студенты получили задание 1 распределить слова, данные в рамке, по категориям Vegetables/Fruit. Данное упражнение принадлежало к разряду упражнений на дифференциацию и идентификацию [7], [16].

Задание 2 состояло в восстановлении правильного порядка букв в словах по теме “Food”: klim – milk. Упражнение было направлено на идентификацию и трансформацию [7], [16]. С помощью этого упражнения можно выяснить, что студент способен идентифицировать смешанные слова и после идентификации, сделать необходимую трансформацию таким образом, чтобы правописание слова стало опять верным.

Наконец, студентам было предложено подписать картинки с изображением продуктов питания соответствующими словами на английском языке. Упражнение относилось к переводным [7], [16]. С его помощью мы смогли выяснить, насколько адекватно студенты подбирают английские эквиваленты слов к изображениям.

Структура диагностического лексического теста для уровня Intermediate.

В задании 1 студентам были представлены картинки овощей и фруктов, которые надо было подписать соответствующими словами. Упражнение сочетало элементы идентификации и переводных упражнений [7], [16]. От студентов требовалось идентифицировать и указать английские эквиваленты этих слов.

В задании 2 от студентов требовалось выявить и подчеркнуть слово, которое не подходило к группе слов с определенными чертами: pork, veal, salmon, beef (salmon is the odd one out as it is fish; pork, veal, beef are different types of meat). Относится к упражнениям на дифференциацию и идентификацию [7], [16].

Задание 3 заключалось в том, чтобы студенты ответили на вопросы, указав, какие утверждения являются правдой, а какие неправдой: Lobster is a kind of fruit (false – it's a kind of seafood). Это упражнение относится к разряду вопросно-ответных упражнений [7], [16].

Структура диагностического грамматического теста для уровня Elementary.

В первом задании требовалось распределить исчисляемые и неисчисляемые существительные по колонкам. Это задание поможет нам выяснить, знакомы ли студенты с данным грамматическим явлением или нет. Задание относится к упражнениям на идентификацию и дифференциацию [7], [16].

Задание 2 было направлено на выявление ошибок, связанных с использованием/неиспользованием определенного артикля с исчисляемыми/неисчисляемыми существительными в предложениях. Нам удалось выяснить, знакомы ли студенты с данными грамматическими правилами. Относится к разряду упражнений на трансформацию-видоизменение предложений с исправлением [7], [16].

Задание 3 состояло в правильном выборе между неопределенным артиклем a/an и some перед существительными. Упражнение с элементами упражнений на трансформацию [7], [16].

Структура диагностического грамматического теста для уровня Intermediate.

Студенты получили задание 1 исправить по необходимости ошибки в предложениях, связанные с использованием a/an – some. Задание из разряда упражнений на трансформацию [7], [16]. Оно позволило нам узнать, смогут ли студенты видоизменить предложения таким образом, чтобы оно стало правильным.

Задание 2 было направлено на согласование исчисляемых и неисчисляемых существительных с глаголом. В упражнении прослеживаются черты упражнений на трансформацию и идентификацию [7], [16]. Студенты должны были идентифицировать ошибку в предложении и изменить предложение, исправив ее.

В задании 3 требовалось выбрать из предложенных существительных подходящее по смыслу в предложение и по необходимости использовать форму множественного числа. Упражнение совмещало черты идентификации и дифференциации, а также трансформации.

Во время подведения итогов диагностического тестирования нам стали известны результаты, которые показаны в следующих диаграммах.

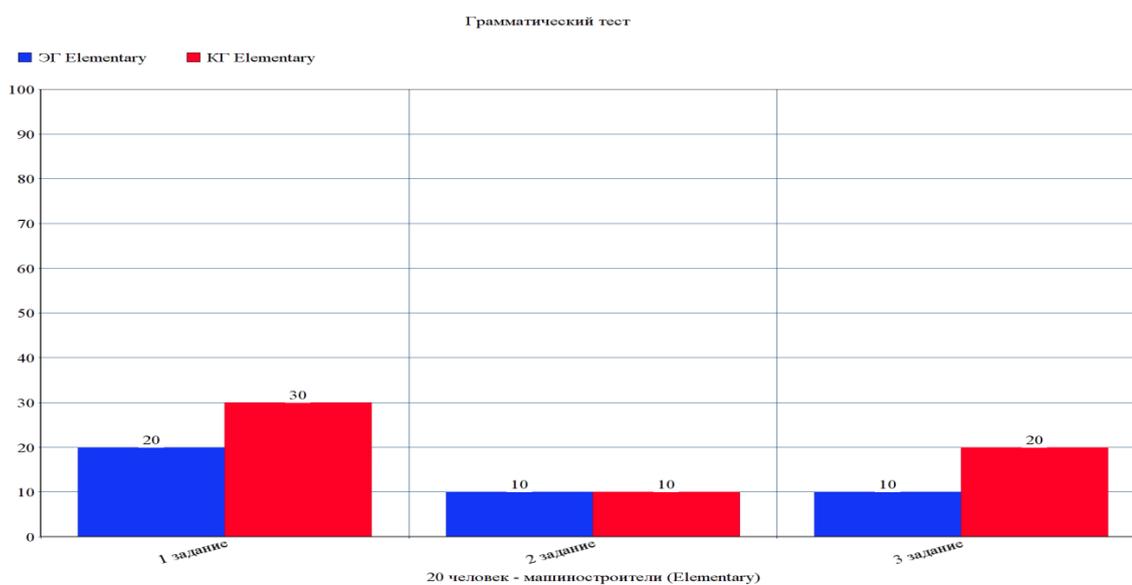


Рис. 6. Диагностическое тестирование по грамматике у ЭГ и КГ Elementary

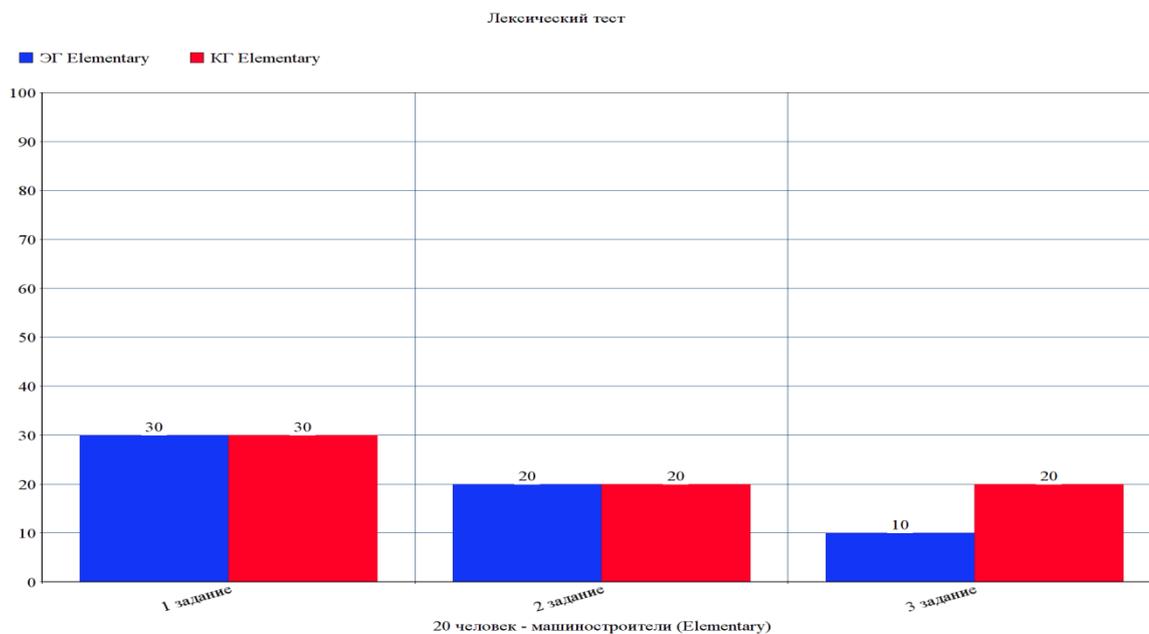


Рис. 7. Диагностическое тестирование по лексике у ЭГ и КГ Elementary

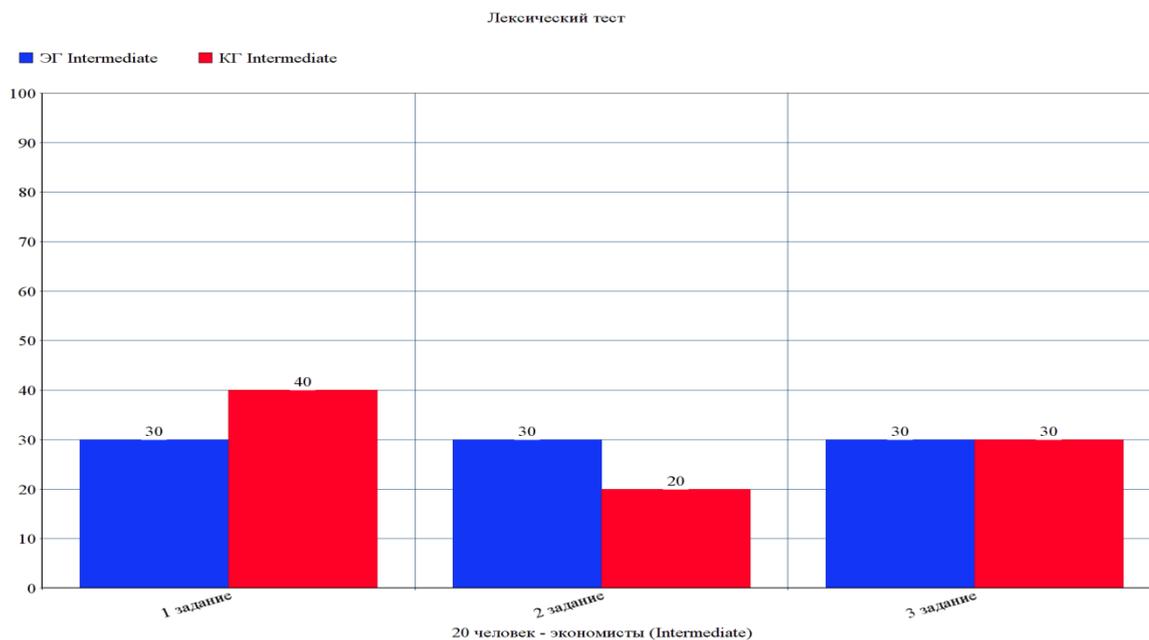


Рис. 8. Диагностическое тестирование по лексике у ЭГ и КГ Intermediate

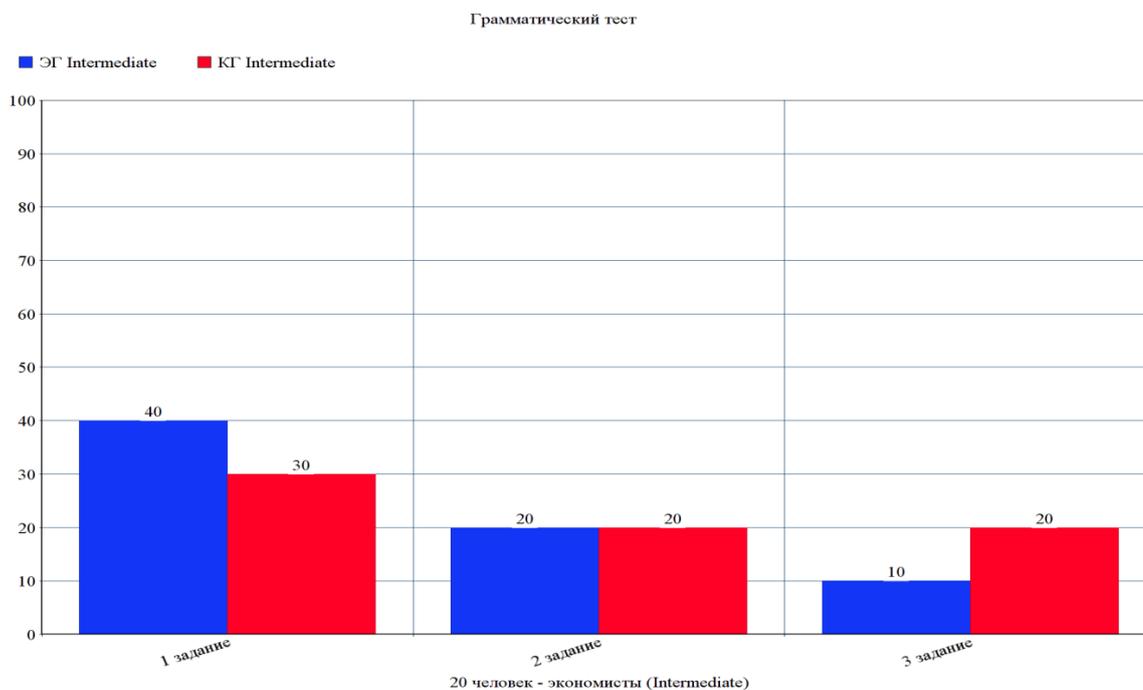


Рис. 9. Диагностическое тестирование по грамматике у ЭГ и КГ Intermediate

Мы выяснили, что средний показатель выполнения диагностического тестирования по грамматике у КГ Elementary и ЭГ Elementary следующий: КГ Elementary – 20%, ЭГ Elementary – 13%. В то же время средние результаты диагностического лексического теста у КГ Elementary и ЭГ Elementary следующие: КГ Elementary – 23%, ЭГ Elementary – 20%. Что касается средних показателей диагностического грамматического теста у КГ Intermediate и ЭГ Intermediate, то они следующие: КГ Intermediate – 23%, ЭГ Intermediate – 23. Диагностический лексический тест у КГ Intermediate – 30%, ЭГ Intermediate – 30%.

Результаты констатирующего этапа выявили ряд недостатков по уровню сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции в четырех группах с уровнем: средний (Intermediate) и начальный (Elementary) по теме «Food». Результаты педагогического наблюдения и диагностических тестирований указывают на то, что лексико-грамматический компонент языковой компетенции по исследуемой теме у студентов неязыковых направлений подготовки сформирован не на должном

уровне. Учитывая эти данные, можно уверенно сказать, что студенты неязыковых направлений подготовки нуждаются в совершенствовании и дальнейшем формировании лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме «Food», чего мы постараемся добиться с помощью апробации разработанного нами комплекс-тренинга в двух экспериментальных группах.

2.2. Структура тренинга, направленного на совершенствование лексико-грамматического компонента языковой компетенции

Мы приступаем к формирующему этапу, цель которого состоит в апробации двухуровневого лексико-грамматического тренинга по теме «Food». Тренинг ориентирован на предстоящий контроль лексико-грамматического компонента у студентов экспериментальных групп: ЭГ Elementary и ЭГ Intermediate. С помощью этого тренинга мы хотим добиться дальнейшего формирования, развития и совершенствования данных навыков. Мы рассмотрим структуру упражнений данного тренинга.

Упражнения в нашем тренинге мы делим на подготовительные и речевые. При составлении комплекса мы опирались на классификацию упражнений Н.Д. Гальсковой и Н.И. Гез [7].

Для начала нам нужно разобраться, на развитие каких навыков направлены подготовительные и речевые упражнения. Тип подготовительных упражнений – главная часть общей структуры упражнений. Он не является речевой деятельностью, но создает прочный базис для осуществления речевой деятельности в дальнейшем. Тип речевых упражнений способствует выработыванию умений для восприятия речевых сообщений в условиях, которые максимально соответствуют реальным ситуациям.

В подсистему подготовительных упражнений входят: 1) упражнения в дифференциации и идентификации; 2) упражнения в имитации; 3)

переводные упражнения; 4) упражнения в трансформации; 5) вопросно-ответные упражнения; 5) репродуктивные. С помощью упражнений из этой подсистемы мы сможем научить студентов обеих групп: а) выбирать корректное решение; б) переносить известное решение в другие и более новые ситуации; в) восстанавливать пропуски в тексте и т.д.

Мы старались подбирать подготовительные упражнения таким образом, чтобы у студентов неязыковых направлений подготовки обоих уровней было одинаковое количество шансов на успешное выполнение упражнений по каждой подсистеме, но трудность выполнения упражнений соответствовало бы их уровню подготовки: начальный (Elementary) и средний (Intermediate) уровни.

В подсистему речевых упражнений входят: 1) вопросно-ответные упражнения; 2) ситуативные упражнения; 3) композиционные упражнения. С помощью упражнений из этой подсистемы мы сможем научить студентов обеих групп: а) однозначно и последовательно формулировать главные мысли; б) последовательно развивать высказывания и мысли; в) соотносить высказывание с ситуацией и т.д.

Нужно заметить, что речевые упражнения лексического и грамматического компонента идут в комбинации, следовательно, они отрабатывают и совершенствуют два навыка: лексический и грамматический, но только в разных речевых ситуациях.

Соотношение подготовительных и речевых упражнений для двух уровней: 5:5 по каждому компоненту. Мы считаем, что для необходимого формирования и дальнейшего совершенствования нам необходимо учитывать две подсистемы упражнений.

После того, как мы охарактеризовали две подсистемы упражнений и объяснили некоторые особенности, которыми мы руководствовались при отборе упражнений и анализе последующих данных после их выполнения, мы приступаем к характеристике упражнений и анализу результатов

выполнения нашего комплекса студентами неязыковых направлений подготовки.

Подготовительные упражнения для формирования лексического компонента языковой компетенции: уровень 1) Elementary и 2) Intermediate:

1 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Определите на слух (найдите в тексте) слова, относящиеся к одной теме: e.g: fruit and vegetables: apple, orange, potato, melon, eggplant, turnip, banana
2. Просмотрите список слов, словосочетаний и фраз; назовите ситуации, в которых они могут быть использованы: have a snack, hearty eater, help oneself to, lay the table, to order.
Ситуации: at lunch, a person who eats too much food, hostess always says it at the table, it usually happens at a restaurant, to clothe a table and put food on it.

Это упражнение относится к упражнениям на дифференциацию и идентификацию. Оно позволяет нам узнать, смогут ли студенты определить ситуацию, в которых данные слова и словосочетания используются.

2 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Сгруппируйте слова по указанному признаку: similar shapes. rounded, triangular rectangular: Apple, pear, melon, orange, eggplant, cucumber, peach, apricot.
2. Сгруппируйте слова по указанному признаку: sweets, fish, vegetables, fruit, berries, tuna, apricot, peach, cucumber, salmon, apple, tomato, bream, plum, melon, onion, chocolate

Это упражнение из разряда на дифференциацию и идентификацию. Можно узнать, с помощью этого упражнения, смогут ли студенты дифференцировать слова в подходящие группы.

3 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Ответьте на вопросы отрицательно, придерживаясь следующего образца, и выберите свой вариант ответа:
 - 1) Do you like bananas?—No I don't, I like apples.
 - 2) Do you like sweets?—
 - 3) Do you like fish?—
 - 4) Do you like fruit or vegetables?—
2. Ответьте на вопросы, придерживаясь следующего образца: Do you have a bunch of bananas? – No, I have a bar of dark chocolate./Yes, I have one, I would like to share it with you.
 - 1) Do you have a bottle of sweet wine at your place?
 - 2) Do you have any salt for the dish? And how much sugar do you need for the dish?
 - 3) Do you eat chocolate and beef when you are on a diet?

Это упражнение относится к разряду упражнений на имитацию с преобразованием. Это упражнение направлено на определение того, способны ли студенты отвечать на вопросы отрицательно и преобразовывать свой ответ, используя лексическую базу по теме «Food» и предлагать свой вариант ответа.

4 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Переведите предложения на английский язык:

Я сварила немного супа и испекла печенье.

Я купила всё для салата: огурцы, лук, помидор, петрушку, перец, а также немного соли и бутылку оливкового масла.

2. Переведите предложения на английский язык:

Я купила кабачки, огурцы, свеклу, перец, яблоко, апельсин, два мандарина и коробку печенья. А мой парень купил много шоколадных конфет. Мы устроили романтический ужин при свечах.

Мои родители испекли пирожки, большой черничный и вишневый пирог, и приготовили грушевый лимонад. Я купила овощи: огурец, помидор. И фрукты: апельсин, персик.

Это упражнение относится к переводным упражнениям. Упражнение направлено на подбор соответствующих англоязычных эквивалентов русскоязычных слов.

5 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Переведите слова и предложения на русский язык.

Apple, orange, biscuit.

The apple was sour. The orange was sweet. The biscuit is delicious, the tea is strong.

2. Переведите текст на русский язык.

She drank so much tea and ate some cakes. Brad has planted some orange trees and felt happy about it. My mother has bought some flour, salt, sugar; she is going to cook something tasty.

Это упражнение относится к разряду упражнений на перевод. Упражнение нацелено на выбор определенных англоязычных эквивалентов русскоязычных слов.

Подготовительные упражнения на формирование грамматического компонента языковой компетенции: уровень 1) Elementary и 2) Intermediate:

1 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Определите при чтении, есть ли в следующих словах и словосочетаниях новое грамматическое явление: (countable-uncountable).

Bread, a cake, sugar, salt, water, wine, butter, ice, an apple, an apricot.

2. Определите при чтении, есть ли в следующих словах и словосочетаниях новое грамматическое явление: (countable and uncountable, how much and how many, some and any).

1) I've bought some bread, flour and made dough.

2) My mother has brought some apples and asked me if I had any sugar and salt for a pie?

3) I drank some water and ate stale bread.

4) I have put too much sugar in my cup of tea.

Упражнение на идентификацию и дифференциацию. С помощью него, студенты смогут определить новое изученное грамматическое явление в предложениях.

2 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Преобразуйте повествовательное предложение в отрицательное.

I like the salmon. - I don't like the salmon.

I like apples. -

I like lemons. -

2. Преобразуйте следующие предложения с использованием some и any, по образцу:

I don't have any food here - I have some food here.

Do you have any plums? -

I have some apples, do you want one? -

I don't have any sugar in my flat. -

Упражнение на имитацию и преобразование. Позволяет студентам применить преобразования в грамматике с изученной грамматической конструкцией.

3 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Заполните пропуски, вставляя much or many:

- How _____ coffee have you drunk today?

- I haven't drunk _____ coffee, I have drunk some tea.

- How _____ apples do you eat every day?

- Not _____.

- How _____ sugar do you eat every day?

2. Заполните пропуски, вставляя much or many, some and any.

1) I have bought _____ bread.

3 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

- 2) My brother has bought _____ apples and sugar.
3) Do you have _____ cakes and pies?
4) You spent so _____ time on writing the text, get _____ rest and have a cake.

Упражнение относится к репродуктивным упражнениям. Студентам требуется заполнить пропуски, вставляя пропущенные грамматические конструкции.

4 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Переведите с английского языка на русский предложения, в которых содержатся some and any.
I need some pears and peaches, do you have any?
Do you have any apricots and cucumbers?
I have some tomatoes, do you have any cucumbers?
My mother has bought some apricots and some fish and asked me to cook something tasty for dinner. After work I wanted to eat something delicious like a cake and a cherry pie.
2. Переведите с английского языка на русский предложения, в которых содержатся some and any, much and many.
I have eaten so much sugar and so many tangerines for my breakfast. Today I have spent so much money on eating delicious food at the restaurant. «Do you have any paste with cheese?» - my mother asked me. I have some eggs and I want to cook some scrambled eggs.

Упражнение на перевод. Оно позволяет нам узнать, способны ли студенты перевести предложения с заданными конструкциями на русский язык.

5 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Переведите с русского на английский следующие предложения, в которых содержатся следующие грамматические конструкции: much and many, some and any.
Я купила немного апельсинов, мандаринов. Мой муж купил рыбы и курицы. Наши родители привезли напитки. Я приготовила ужин, но добавила слишком много соли. Муж спросил: «Дорогая, у нас есть кола?»
2. Переведите с русского языка на английский предложения, в которых содержатся some and any, much and many.
Мои родители купили мне немного конфет. Мы пожарили немного шашлыка. К сожалению, у нас не оказалось кетчупа. Но зато у нас был томатный соус, он намного лучше. Бабушка привезла много яблок и апельсинов с дачи.

Упражнение на перевод, с помощью которого нам можно выяснить, смогут ли студенты перевести предложения с русского языка на английский, используя заданные конструкции.

Мы приступаем к речевым упражнениям, и тут следует сделать оговорку, что мы не стали рассматривать речевые упражнения для дальнейшего формирования лексического и грамматического навыков отдельно, так как в речевых упражнениях лексико-грамматические навыки должны формироваться вместе. Для большей наглядности мы решили воспользоваться балльными подсчетами при выполнении каждого речевого упражнения.

Речевые упражнения на формирование лексико-грамматического компонента языковой компетенции: уровень 1) Elementary и 2) Intermediate:

1 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Работа в парах. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

Mary bought a bunch of flowers, she went to her grandmother and presented her with it, and then they celebrated her birthday. Grandmother was happy about Mary's coming.

- 1) What did Mary buy?
- 2) Who did she go to?
- 3) Did they celebrate?
- 4) What did they celebrate?
- 5) Why was grandmother happy?

2.. Прочитайте текст и подготовьте развернутые ответы по тексту.

When Mary bought flowers, she thought it would be a great present for her granny. Her grandmother likes flowers, especially roses. She gave them to her and her granny was so happy about it. They invited many grandmother's friends and they presented her with a big cherry pie, that was baked especially for her birthday.

- 1) Why did Mary buy flowers for her granny?
- 2) Was grandmother happy about it and why?
- 3) Who was invited to the party?
- 4) What did they present her with?
- 5) Was a pie especially baked for grandmother?

Это речевое упражнение относится к разряду вопросно-ответных упражнений. В паре студенты должны были прочитать текст и ответить на вопросы по содержанию текста. Максимальное количество баллов – 5. 5 баллов – ответы правильны. От 2 до 4 – в ответах допущены незначительные ошибки в грамматике. От 0 до 2 – ответы не соответствуют тексту, допущены многочисленные ошибки.

2 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Используя грамматические конструкции с countable and uncountable nouns, составьте диалог по ситуации: «Your friend doesn't like porridge, he likes chocolate. Tell him, that porridge is more healthy than chocolate and tell him about your favorite dish».

2. Составьте диалог по предложенной теме, используйте подходящие фразы в рамках данной темы: a table for two, have a bill, it's delicious, take a seat, thank you, could you, please и фразы со словами any, some, much, many.

You and your friends are at a restaurant. You don't know what to order. Ask a waiter to tell you what the popular dishes at the restaurant are.

Это подготовленное диалогическое упражнение, цель которого создать тематическую речевую ситуацию, с помощью которой можно было бы применить лексико-грамматический состав по теме. Максимальное количество баллов – 10. От 8 до 10 – студенты выполняют коммуникативную задачу полностью. От 5 до 8 – коммуникативная задача выполнена частично, от 2 до 5 – коммуникативная задача выполнена не полностью, допущены многочисленные ошибки, от 0 до 2 – коммуникативная задача не выполнена.

3 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Задайте своему другу вопросы о его завтраках, обедах и ужинах, используя грамматические конструкции «any and some».

Пример: Do you have any sugar at breakfast? – Yes, I have some in my cup of tea.

2. Задайте своему другу вопросы о том, что он предпочитает и сколько он употребляет это. Используйте грамматические конструкции «how many and how much», «a little, little, plenty, a few, few», а также лексику по данной теме.

Это неподготовленное диалогическое упражнение. Его цель состоит в том, что собеседники задают вопросы и отвечают на них. Максимальное количество баллов – 5. 5 баллов – ответы и вопросы корректны. От 2 до 4 – ответы и вопросы составлены некорректно и допущены незначительные ошибки в грамматике. От 0 до 2 – ответы не соответствуют тексту, допущены многочисленные ошибки.

4 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Составьте монологическое высказывание-сообщение по теме “Food” с использованием фраз-клише: I don't like, I like it very much, my favorite dish is; с использованием uncountable and countable nouns. (От 5 до 7 предложений).

2. Составьте монологическое высказывание на тему «At a restaurant» с использованием фраз-клише и грамматических конструкций: uncountable and countable nouns, much and many. (От 10 до 15 предложений)

Подготовленное монологическое высказывание-сообщение.

Максимальное количество баллов – 10. От 8 до 10 – студенты выполняют коммуникативную задачу полностью. От 5 до 8 – коммуникативная задача выполнена частично. От 2 до 5 – коммуникативная задача выполнена не полностью, допущены многочисленные ошибки. От 0 до 2 – коммуникативная задача не выполнена.

5 упражнение для 1) Elementary и 2) Intermediate

1. Составьте монологическое высказывание-сообщение по теме: The food that I don't like с использованием фраз-клише: I don't like, I like it very much, my favorite dish is, I don't agree и с использованием much and many.
2. Используя грамматические конструкции how much and how many, составьте диалог по ситуации: «Your friend is obsessed with diets, tell him or her about healthy life style and persuade him or her not to stick to strict diets».

Это подготовленное диалогическое упражнение, цель которого создать тематическую речевую ситуацию, с помощью которой можно было применить лексико-грамматический состав по теме. Максимальное количество баллов – 10. От 8 до 10– студенты выполняют коммуникативную задачу полностью. От 5 до 8 – коммуникативная задача выполнена частично. От 2 до 5 – коммуникативная задача выполнена не полностью, допущены многочисленные ошибки. От 0 до 2 – коммуникативная задача не выполнена.

Мы рассмотрели структуру лексико-грамматического тренинга. Мы считаем, что две подсистемы упражнений, подготовительные и речевые, которые представлены в нашем тренинге по теме «Food», помогут сформировать и усовершенствовать лексико-грамматические навыки. Тренинг был направлен на предстоящий контроль. Результаты тестирования после прохождения тренинга у экспериментальных групп и обучения контрольных групп по общей учебной программе ТГУ будут рассмотрены на заключительном этапе.

2.3. Апробация тренинга и анализ результатов отсроченного контроля

На заключительном этапе нашего пробного обучения мы проведем анализ данных тренинга в экспериментальных группах: ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary и последующий анализ итоговых тестирований в экспериментальных и контрольных группах.

Мы переходим к анализу полученных данных при выполнении лексико-грамматических заданий тренинга, который внедрялся в двух уровневых экспериментальных группах. Для наглядности мы представим диаграммы для подготовительных упражнений по лексике и грамматике.

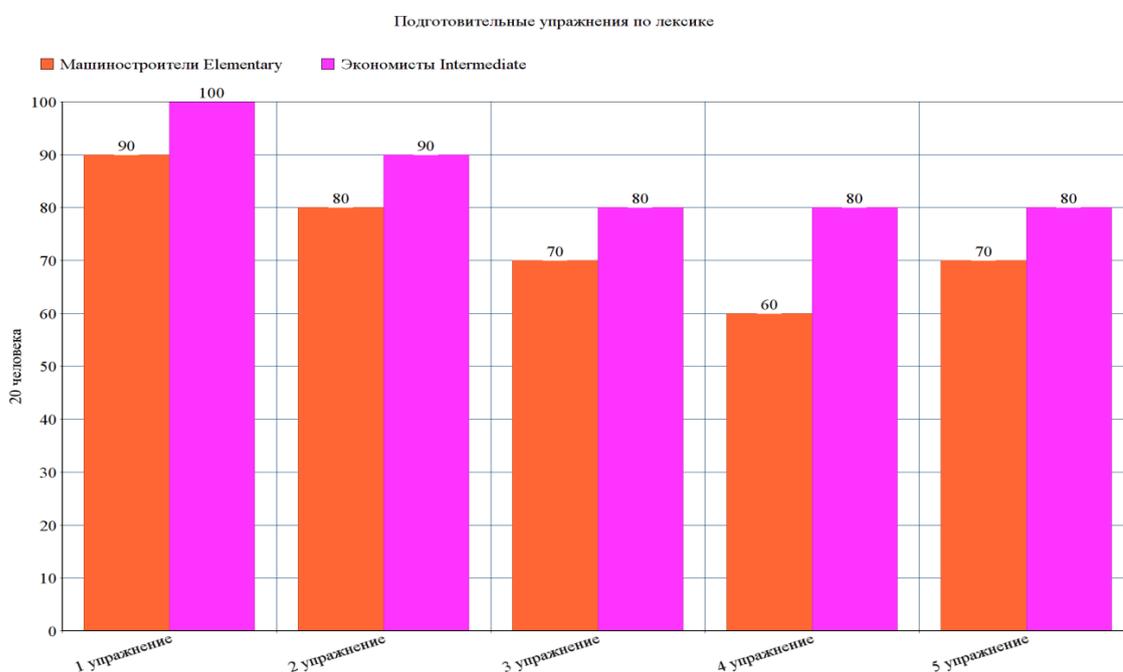


Рис. 10. Подготовительные упражнения по лексике у ЭГ

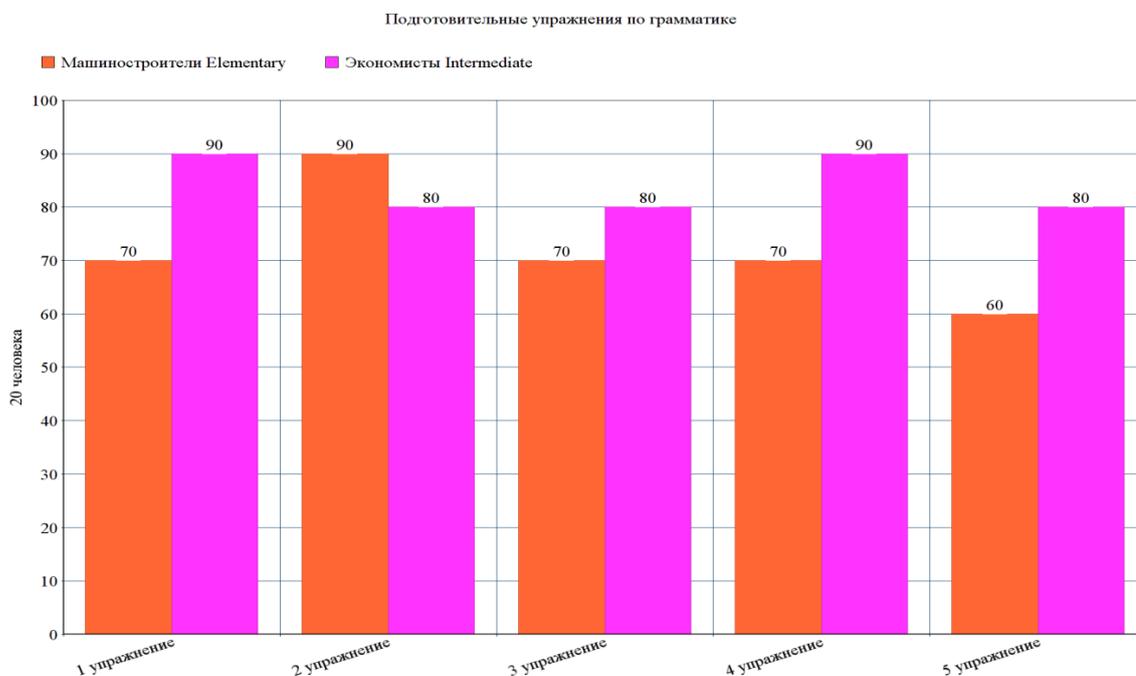


Рис. 11. Подготовительные упражнения по грамматике у ЭГ

При помощи наглядной демонстрации мы выяснили, что с подготовительными лексическими упражнениями справились: среднее количество студентов – 74% начального уровня (Elementary) и 86% среднего уровня (Intermediate). Данные по диаграмме показывают, что средний показатель подготовительных упражнений по грамматическому компоненту у студентов начального уровня (Elementary) – 72%, а у студентов среднего уровня (Intermediate) – 84%.

Перед анализом данных по речевым упражнениям нам надо уяснить, сколько максимальное число баллов может получить каждый студент из каждой группы: 1 упр. – 5, 2 упр. – 10, 3 упр. – 5, 4 упр. – 10, 5 упр. – 10. В итоге 40 баллов за все правильно выполненные речевые упражнения. При помощи диаграмм мы можем увидеть, как справились студенты из каждой группы с речевыми упражнениями.

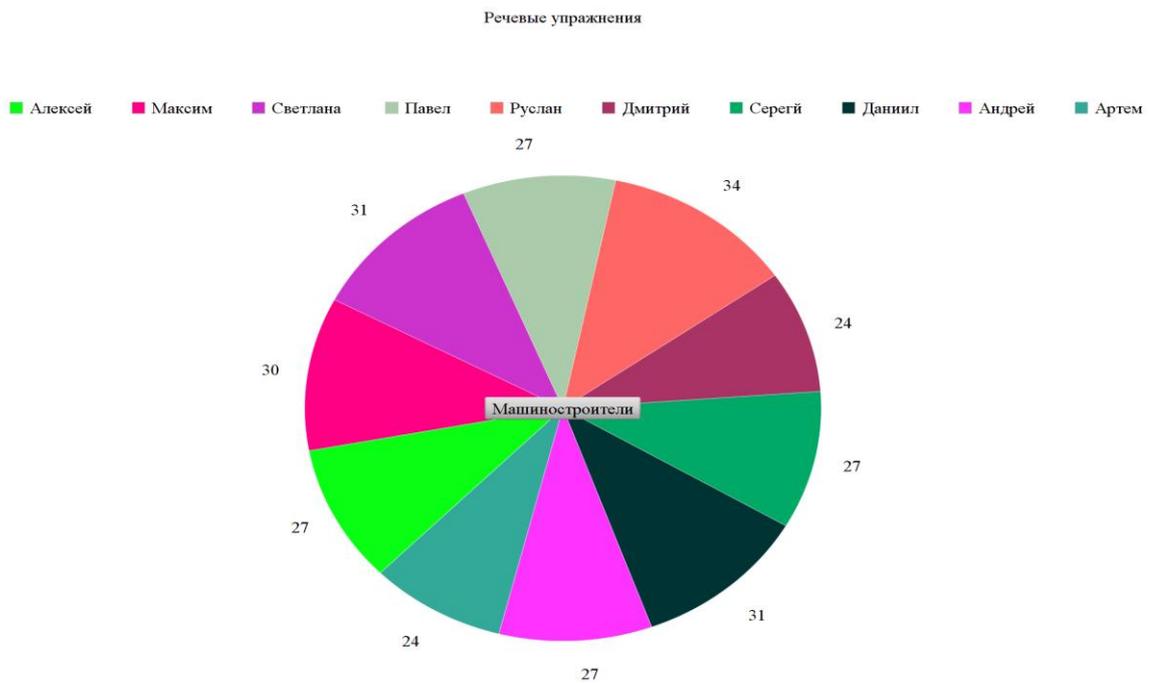


Рис. 12. Результаты выполнения лексико-грамматических речевых упражнений уровня у ЭГ Elementary

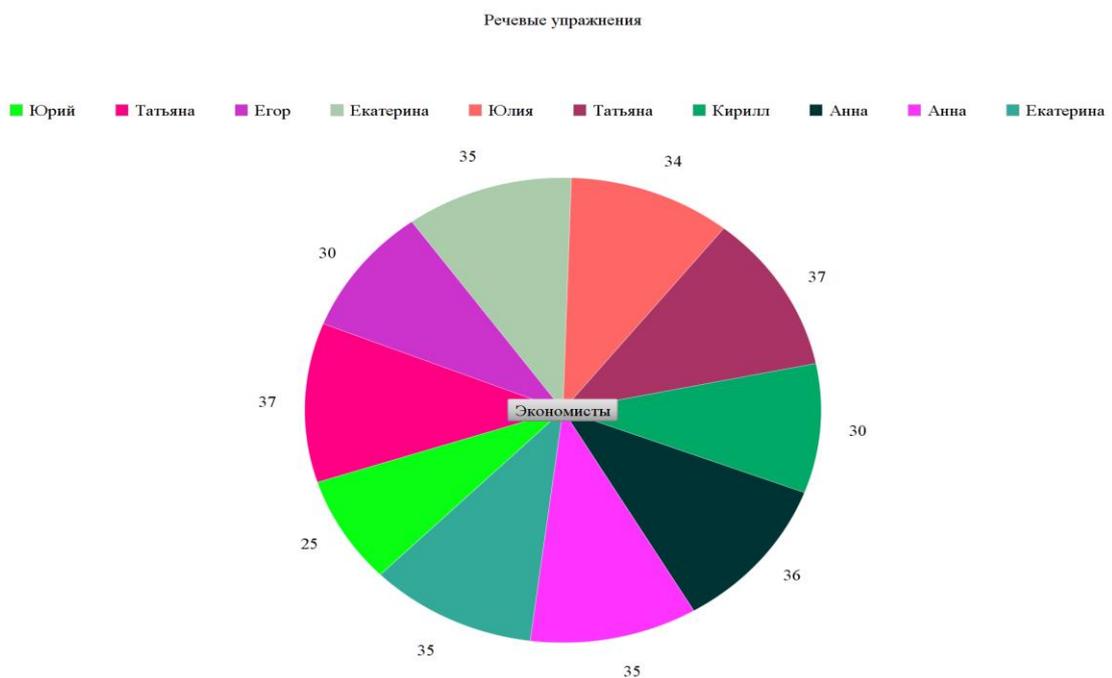


Рис.13. Результаты выполнения лексико-грамматических речевых упражнений уровня у ЭГ Intermediate

При помощи диаграмм мы выяснили, что средний показатель выполнения речевых упражнений у группы Elementary составил – 28 баллов из 40 же время средний показатель у группы Intermediate равен 33 из 40

При анализе результатов выполнения подготовительных и речевых упражнений можно сделать вывод, что студенты обеих групп справились с подготовительными упражнениями по двум аспектам, тому свидетельствуют диаграммы и средние показатели 74% - 72% (Elementary) и 86% - 84% (Intermediate). Согласно результатам выполнения речевых упражнений и педагогическому наблюдению, мы пришли к выводу, что студенты начального уровня (Elementary) испытывали затруднения при выполнении речевых видов заданий. Средний показатель 28% у Elementary, тогда как у студентов Intermediate показатель выше и равен 33%.

После внедрения комплекса-тренинга в двух группах ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary и анализа результатов, мы решили провести отсроченный контроль, в который входит итоговое тестирование в четырех группах: контрольных и экспериментальных. В контрольных группах КГ Intermediate и КГ Elementary мы не проводили тренинг, группы занимались по учебникам, утвержденным университетской программой (Inside Out, Cutting Edge). Итоговое тестирование нацелено на 1) получение результата по формированию лексико-грамматического компонента по теме «Food», 2) анализ успешности лексико-грамматического тренинга.

Для итогового тестирования мы выбрали вид теста: Achievement Test (Тест Достижений). Этот тест позволит нам выявить уровень достижений, уровень освоения программы, овладения языковой компетенцией в лексико-грамматическом аспекте. Что касается тестовых техник, которые были использованы во время проведения тестирования, то они были следующими: Multiple Choice Test (тест множественного выбора), Matching Test (тест соответствия), Dichotomous Test (альтернативный тест). Мы выбрали данные тестовые техники, так как они наиболее популярны и широко используются при разработке тестов, в том числе итоговых компьютерных тестах ТГУ.

Каждый тест состоит из лексического и грамматического блоков (Приложения 2, 3), а каждый блок из 5 упражнений, которые состоят из 25 вопросов. В итоге, один тест для каждого уровня содержит 50 вопросов. Каждое правильно выполненное тестовое задание начисляет студенту 2 балла, максимальное количество баллов, которое можно набрать за тест – 100 баллов. Данные тесты находятся в приложении.

Мы бы хотели проанализировать результаты выполнения лексического и грамматического блоков итогового тестирования в четырех группах и представить их в следующих диаграммах.

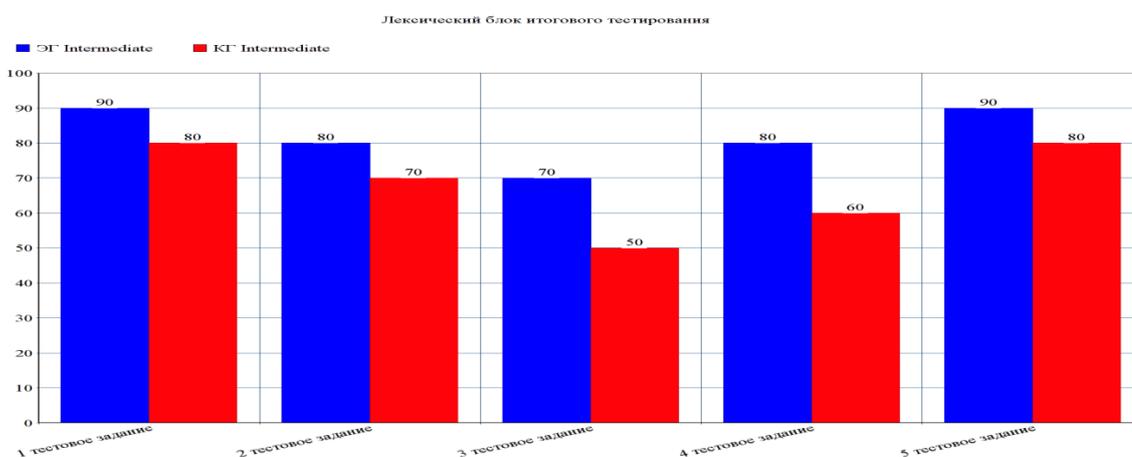


Рис. 14. Лексический блок итогового тестирования у ЭГ и КГ Intermediate

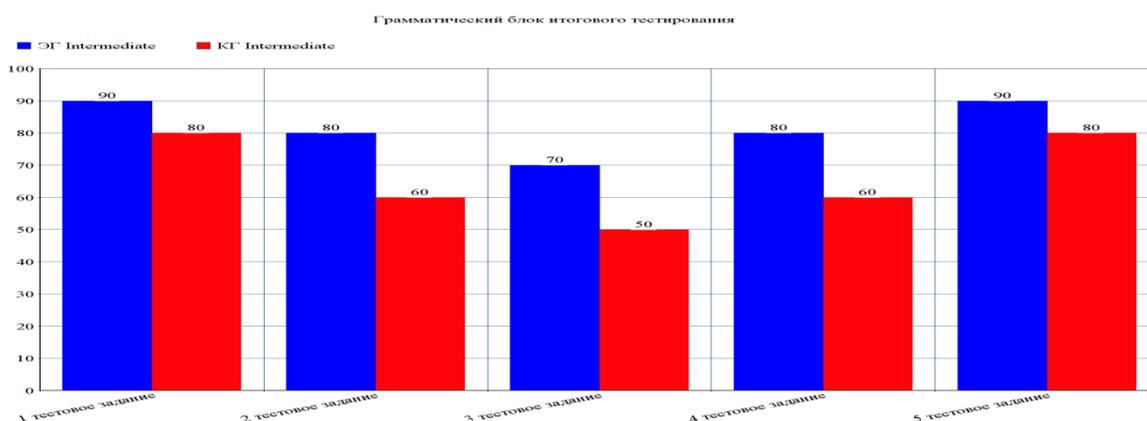


Рис. 15. Грамматический блок итогового тестирования у ЭГ и КГ Intermediate

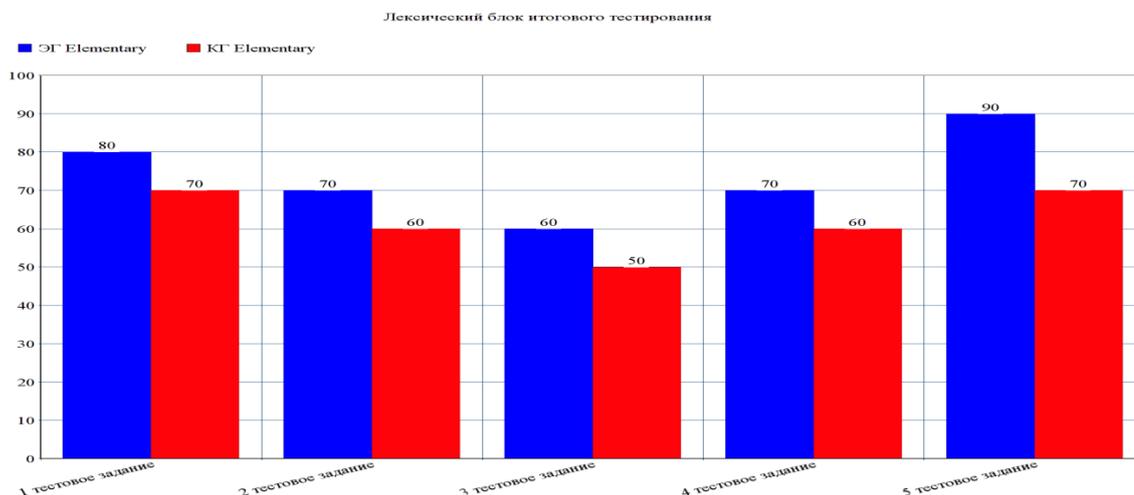


Рис. 16. Лексический блок итогового тестирования у ЭГ и КГ Elementary

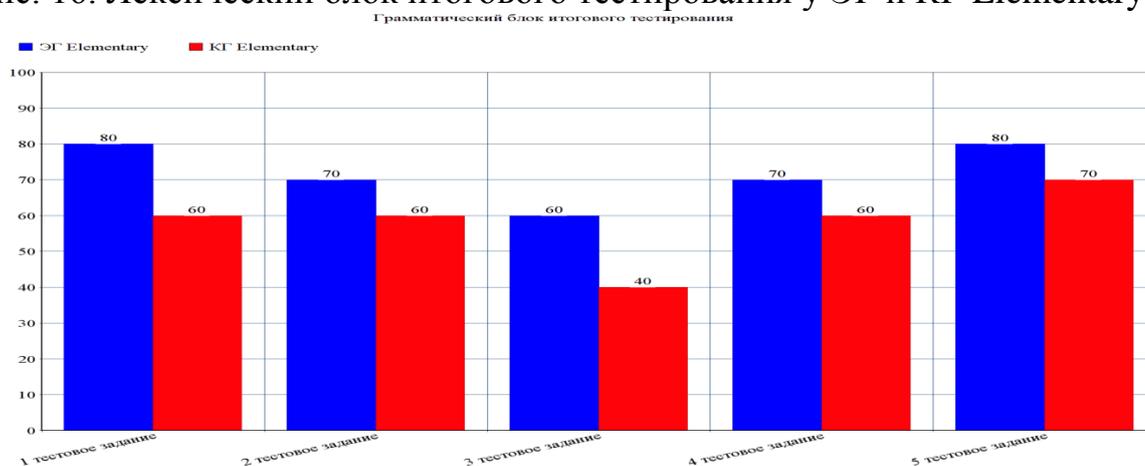


Рис. 17. Грамматический блок итогового тестирования у ЭГ и КГ Elementary

Пользуясь данными диаграммами, можно рассчитать средний процент студентов, выполнивших каждое тестовое задание. У ЭГ Intermediate и КГ Intermediate средний показатель по лексическому блоку следующий: ЭГ – 82% и КГ – 68%; по грамматическому блоку: ЭГ – 82% и КГ – 66%. У ЭГ Elementary и КГ Elementary средний показатель по лексическому блоку: ЭГ – 74% и КГ – 62%; по грамматическому блоку: ЭГ – 72% и КГ – 58%.

С помощью полученных результатов, можно утверждать, что экспериментальные группы выполнили итоговые тестирования на «отлично» и «хорошо», тогда как контрольные группы выполнили данные тестирования

на «хорошо» и «удовлетворительно», согласно следующей шкале: 80 – 100% – «отлично», 79 – 60% – «хорошо», 59 – 40% – удовлетворительно.

Можно сделать вывод, что наш лексико-грамматический тренинг 1) повысил шансы у экспериментальных групп обоих уровней успешно завершить тестирование, 2) сформировал и усовершенствовал лексико-грамматический навык по теме «Food». Благодаря тренингу студенты сформировали свое восприятие по предложенной теме: научились использовать и употреблять лексические единицы, выражать свое мнение и предпочтения, используя определенные грамматические конструкции. С помощью нашего тренинга формирование и совершенствование лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме «Food» у студентов неязыковых специальностей прошло успешно.

Выводы по второй главе

Мы провели пробное обучение, которое состояло из трех этапов: 1) констатирующего, 2) формирующего, 3) заключительного.

На констатирующем этапе мы сделали следующее: 1) провели беседу об отношении студентов-первокурсников ТГУ к английскому языку. В результате беседы мы выяснили, что интерес к английскому языку есть, но большинство студентов изучают его пассивно; 2) провели уровневые диагностические тестирования в четырех группах по теме «Food» для выяснения уровня сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции по заданной теме. Результаты диагностического тестирования у студентов двух групп Intermediate и двух групп Elementary показали, что данные компоненты сформированы не на должном уровне.

Впоследствии, четыре группы студентов мы разделили на экспериментальные (ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary) и контрольные (КГ Intermediate и КГ Elementary) для последующего сравнения результатов. На формирующем этапе мы начали апробацию лексико-грамматического

тренинга в экспериментальных группах. Наш тренинг был направлен на совершенствование и дальнейшее формирование лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме «Food». Во втором параграфе практической главы исследования мы дали краткую характеристику всех упражнений в тренинге и рассмотрели некоторые их особенности.

На заключительном этапе мы проанализировали результаты апробации тренинга в экспериментальных группах (ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary). После внедрения тренинга мы выяснили, что результаты апробации были успешными. Затем мы провели отсроченный контроль, в который входили итоговые тестирования в экспериментальных и контрольных группах. Результаты итоговых тестирований показали, что лексико-грамматический компонент языковой компетенции в рамках изучаемой темы у экспериментальных групп (ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary) был сформирован лучше, чем у контрольных групп (КГ Intermediate и КГ Elementary), о чем свидетельствуют оценки «отлично»-«хорошо» и «хорошо»-«удовлетворительно», соответственно. Можно сделать вывод, что наш тренинг, апробированный в экспериментальных группах, способствовал усовершенствованию и дальнейшему формированию лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов первого курса неязыковых направлений подготовки.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящая бакалаврская работа является попыткой внести вклад в решение проблемы формирования и контроля лексико-грамматического компонента языковой компетенции у студентов неязыковых направлений подготовки. В процессе выполнения исследования, проведенного в соответствии с поставленными целью и задачами, мы пришли к следующим выводам.

На основе анализа различных определений языковой компетенции доказано, что она представляет собой владение структурой знаний и умений, которые обязательны индивиду для речевой деятельности с языковым материалом. При этом лексико-грамматический навык – это автоматизированная деятельность при выборе лексической единицы и грамматической конструкции, которая соответствует замыслу и нормам в активной речи, а также автоматизированное восприятие и ассоциация со значением в пассивной речи.

Нами были изучены основные формы и функции контроля. За рабочее определение теста принято следующее: комплекс упражнений и заданий, который является измеряющим инструментом в оценивании уровня учебных достижений, обученности, прогресс в учебных условиях.

Таким образом, мы выяснили, что формирование лексико-грамматического компонента языковой компетенции и его последующий контроль в форме теста у студентов первого курса неязыковых направлений важны.

Двухуровневое диагностическое тестирование студентов четырех групп двух институтов ТГУ показало низкий уровень сформированности лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме “Food”.

Мы разработали и апробировали тренинг для двух экспериментальных студенческих групп (ЭГ Elementary и ЭГ Intermediate) с целью

совершенствования и дальнейшего формирования лексико-грамматического компонента языковой компетенции по теме «Food».

В нашем тренинге представлены системы лексико-грамматических подготовительных и речевых упражнений. Средние результаты внедрения подготовительных лексических упражнений следующие: 74% студентов начального уровня (Elementary) и 86% студентов среднего уровня (Intermediate) успешно выполнили предложенный блок. Средние результаты внедрения подготовительных грамматических упражнений следующие: 72% у студентов начального уровня (Elementary) и 84% у студентов среднего уровня (Intermediate) выполнили предложенные упражнения из этого блока. Средние показатели речевых упражнений следующие: 28 баллов из 40 у студентов начального уровня (Elementary) и 33 балла у студентов среднего уровня (Intermediate). В целом апробация тренинга прошла успешно.

Нами также были разработаны и апробированы итоговые двухуровневые лексико-грамматические тесты для завершающего этапа пробного обучения для четырех групп (ЭГ и КГ Intermediate и ЭГ и КГ Elementary). Итоговые тесты базировались на основе теста достижений (Achievement Test) для каждого уровня. В тест входят блоки: лексический и грамматический. Количество вопросов в тесте: 25 по грамматическому и 25 по лексическому компонентам. Средний показатель итоговых тестирований по лексическому блоку следующий: ЭГ Intermediate – 82% и КГ Intermediate – 68%. Средний показатель итоговых тестирований по грамматическому блоку следующий: ЭГ Intermediate – 82% и КГ Intermediate – 66%. Средний результат ЭГ Elementary – 74% и КГ Elementary – 62% по лексическому блоку, средний результат ЭГ Elementary – 72% и КГ Elementary – 58% по грамматическому блоку.

Сравнение результатов итоговых тестов показало, что лексико-грамматический компонент языковой компетенции в рамках изучаемой темы у экспериментальных групп (ЭГ Intermediate и ЭГ Elementary) был сформирован лучше, чем у контрольных групп (КГ Intermediate и КГ

Elementary), о чем свидетельствуют оценки «отлично»-«хорошо» и «хорошо»-«удовлетворительно», соответственно.

Ориентируясь на эти результаты, можно сказать, что наш тренинг способствовал совершенствованию и дальнейшему развитию лексико-грамматического компонента языковой компетенции и повысил мотивацию студентов к усвоению лексико-грамматического материала.

Таким образом, все задачи исследования решены, и цель исследования достигнута. Перспективой данной работы является создание тренинга из лексико-грамматических упражнений по таким темам, как: «Home», «Appearance», «Style».

СПИСОК ИСПОЛЬЗУЕМОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Абакумова, И.В. Смыслодидактика: тестовые задания: Учебно-методическое пособие [Текст] / И.В. Абакумова, И.А. Рудакова. – М.: Изд-во «КРЕДО», 2012. – 78 с.
2. Аванесов, В.С. Тесты: история и теория: сборник [Текст] / В.С. Аванесов // Управление школой. – 1999. – №14.
3. Азимов, Э.Г. Новый словарь методических терминов и понятий: энциклопедический словарь [Текст] / Э.Г. Азимов, А. Н. Щукин – М.: Икар, 2009. – 488 с.
4. Бим, И.Л. Концепция обучения второму иностранному языку: учебное пособие [Текст] / И.Л.Бим. — М. : Вентана-Граф, 1997. – 40 с.
5. Бим, И.Л. Цели и содержание обучения иностранным языкам. Общий подход к рассмотрению: учебное пособие [Текст] / И.Л. Бим. – Обнинск: Титул, 2010. – С. 39-49.
6. Вятютнев, М.Н. Понятие языковой компетенции в лингвистике и методике преподавания иностранных языков [Текст] / М.Н. Вятютнев // Иностранные языки в школе. – № 6. – 1975. – С. 55-65.
7. Гальскова, Н.Д. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учебное пособие [Текст] / Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез. – М.: «Академия», 2006. – 336 с.
8. Жинкин, Н.И. Механизмы речи: учебное издание [Текст] / Н.И. Жинкин. – М.: АПН РСФСР, 1958. – 370 с.
9. Звонников, В.И. Современные средства оценивания результатов обучения: учебное пособие [Текст] / В. И. Звонников, М.Б. Чельшкова.– М.: Академия, 2009. – 224 с.
- 10.Казиев, В. М. Введение в практическое тестирование: учебное пособие [Текст] / В.М. Казиев. – М.: Национальный открытый Университет «ИНТУИТ», 2016. – 97 с.

11. Колшанский, Г.В. Лингвокоммуникативные аспекты речевого общения [Текст] / Г.В. Колшанский // Иностранный язык в школе. – №1. – 1985. – С. 11-14.
12. Мамай, С.П. Методика составления тестовых заданий: учебное пособие [Текст] / С.П. Мамай. – Екатеринбург: Изд-во Урал.гос.проф.-пед.ун-та, 2001. – 58 с.
13. Мендель, А.В. Разработка заданий в тестовой форме и их использование в учебном процессе: учебно-методическое пособие [Текст] / А. В. Мендель. – Хабаровск: Изд-во Тихоокеан. гос. ун-та, 2017. – 56 с.
14. Милованова, Т.М. Контроль как мотивация деятельности студентов в обучении иностранному языку [Текст] / Т.М. Милованова, В.А. Сырецкая // Интерэкспо Гео-Сибирь. 2011. // URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontrol-kak-motivatsiya-deyatelnosti-studentov-v-obuchenii-inostrannomu-yazyku> (дата обращения: 21.06.2018).
15. Михайлова, Н.С. Разработка тестовых материалов: учебно-методический комплекс [Текст] / Н.С. Михайлова, М.Г. Минин, Е.А. Муратова, Б.В. Илюхин. – Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2008. – 282 с.
16. Мусаелян, И.Ф. Комплекс упражнений, направленных на формирование языковой компетенции [Электронный ресурс] / И.Ф. Мусаелян // Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета. – 2014. – №2. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/v/kompleks-uprazhneniy-napravlennyh-na-formirovanie-yazykovoy-kompetentsii> (Дата обращения: 30.12.2017).
17. Настольная книга преподавателя иностранного языка: Справочное пособие [Текст] / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская, А.Ф. Будько, С.И. Петрова. – М.: Высш. шк., 2004. – 522 с.

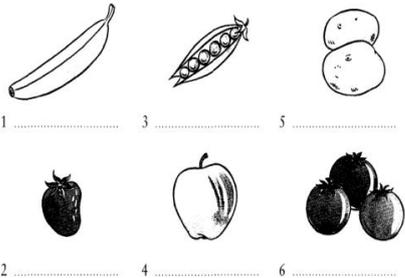
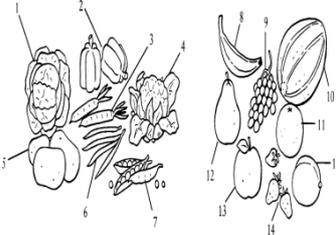
18. Общевропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка. Департамент по языковой политике. Страсбург, 2001 [Текст] / Перевод по общ. ред. проф. К.М. Ирисхановой. – М.: МГЛУ, 2005. – 248 с.
19. Ожегов, С.И. Толковый словарь русского языка: учебный словарь [Текст] / С.И. Ожегов; Под ред. Л.И. Скворцов. – М.: ОНИКС-ЛИТ, Мир и Образование, 2012. – 1376 с.
20. Павловская, И. Ю. Основы методологии обучения иностранным языкам: Тестология: учебно-методическое пособие [Текст] / И.Ю. Павловская, Н.И. Башмакова. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ, 2007. – 194 с.
21. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению: учебное пособие [Текст] / Е.И. Пассов. – М.: Просвещение, 1985. – 208 с.
22. Пассов, Е.И. Урок иностранного языка: учебник [Текст] / Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. – Ростов н/Д: Феникс; М.: Глосса-Пресс, 2010. – 640 с.
23. Пелеванюк, Е.Н. Контроль на уроках английского языка как способ дифференцированного обучения: статья из продолжающегося издания [Текст] / Е.Н. Пелеванюк // Муниципальное образование: инновации и эксперимент. – 2015. – Вып. 3. – С. 44-48.
24. Пермяков, О.Е. Основы технологии комплексной экспертизы качества педагогических тестов: Монография [Текст] / О.Е. Пермяков, О.А. Максимова. – Томск: Изд-во ТОИПКРО, 2008. – 100 с.
25. Потёмина, Т.А. Тестовый контроль в процессе обучения немецкому языку статья из продолжающегося издания [Текст] / Т. А. Потёмина, П.Н. Костенюк // Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. Серия: Филология, педагогика, психология. – 2008. – Вып. 2. – С. 47-50.

- 26.Рогова, Г.В. Методика обучения английскому языку на начальном этапе обучения в ср. школе: учебное пособие [Текст] / Г.В. Рогова. – М.: Просвещение, 2000. – 185 с.
- 27.Рогова, Г.В. Методика обучения иностранным языкам в средней школе: учебно-методическое пособие [Текст] / Г.В. Рогова, Ф.М. Рабинович, Т.Е. Сахарова. – М.: Альянс, 2016. – 282 с.
- 28.Семеновская, С.А. Основы тестологии: учебное пособие [Текст] / – С. А. Семеновская. – Саратов, 2015. – 57 с.
- 29.Соловова, Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: курс лекций [Текст] / Е.Н. Соловова. – М.: Просвещение, 2002.– 239 с.
- 30.Солонцова, Л.П. Современная методика обучения иностранным языкам: учебное пособие [Текст] / Л.П. Солонцова. – Павлодар: ПГПИ, 2009. – 248 с.
- 31.Татарницева, С.Н. Методика преподавания иностранных языков: учебно-методическое пособие [Текст] / С. Н. Татарницева. – Тольятти: ТГУ, 2008. – 246 с.
- 32.Хомский, Н. Язык и мышление: Монография [Текст] / Н. Хомский. – М.: изд-во МГУ, 1972. – 122 с.
- 33.Шатилов, С.Ф. Методика обучения немецкому языку в средней школе: учебное пособие [Текст] / С.Ф. Шатилов. – М.: Просвещение, 1986.– 223 с.
- 34.Щукин, А.Н. Обучение иностранным языкам: Теория и практика: учебное пособие [Текст] / А.Н. Щукин. – М.: Филоматис: «Омега-Л», 2010. – 480 с.
- 35.Crocker, L. Introduction to classical and Modern Test Theory [Текст] / Linda Crocker, Algina James. – New-York: Harcourt Brace Jovanovich, 1986. – 554 с.

Источники иллюстрируемой литературы

36. Cunningham, S. New cutting Edge [Текст] / Cunningham S., Moor P. – Pearson Longman Education, 2012. – 175 с.
37. Kay, S. New Inside Out [Текст] / S. Kay, etc. – Macmillan, 2009. – 165 с.
38. McCarthy, M. English Vocabulary in Use [Текст] / M. McCarthy, etc. – Cambridge University Press, 2009. – 144 с.
39. Murphy, K. English Grammar in Use [Текст] / R. Murphy. – Cambridge University Press, 2015. – 202 с.
40. Oxenden, C. New English File [Текст] / C. Oxenden, etc. – Oxford, 2007. – 187 с.

Диагностические лексико-грамматические тесты

Диагностические лексико-грамматические тесты для уровней:																																
1) Elementary	2) Intermediate																															
<p>1) Распредели эти слова в колонки, к какой категории они относятся: Vegetables Or Fruit.</p> <table border="1"> <tr> <td>carrot</td> <td>apple</td> <td>banana</td> </tr> <tr> <td>orange</td> <td>potato</td> <td>onion</td> </tr> <tr> <td>peach</td> <td>pear</td> <td>mushroom</td> </tr> <tr> <td>pineapple</td> <td></td> <td>eggplant</td> </tr> <tr> <td>grapes</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> <p>2) Буквы перемешались в словах. Составьте слова заново.</p> <p>a) eta b) klim c) rebe d) fecofe</p> <p>3) Переведи следующие слова:</p>  <p>1 3 5</p> <p>2 4 6</p> <p>4) Распределите слова по колонкам: неисчисляемые и исчисляемые существительные.</p> <table border="1"> <tr> <td>Fish</td> <td>meat</td> <td>apple</td> <td>eggplant</td> </tr> <tr> <td>fruit</td> <td>banana</td> <td>food</td> <td>sugar</td> </tr> <tr> <td>salt</td> <td>water</td> <td>milk</td> <td>tea</td> </tr> <tr> <td>coffee</td> <td>sand</td> <td>information</td> <td>advice</td> </tr> </table> <p>5) Некоторым предложениям не нужны исправления, но в некоторых нужно вписать a or an.</p> <p>1) I don't have watch. _____ 2) Do you like cheese? _____</p>	carrot	apple	banana	orange	potato	onion	peach	pear	mushroom	pineapple		eggplant	grapes			Fish	meat	apple	eggplant	fruit	banana	food	sugar	salt	water	milk	tea	coffee	sand	information	advice	<p>1) Label the food on the picture.</p>  <p>2) Which is the odd one out in each group?</p> <p>a) pork veal salmon beef b) peach onion apple banana c) garlic pepper grapes beans d) melon beef pear lemon e) carrot pepper tomato apricot</p> <p>3) Are these sentences true or false? Lobster is a kind of fruit. Pepper is a kind of fruit. Beans and apples are the same. Melon is a vegetable. Salad is usually a mixture of uncooked vegetables.</p> <p>4) Write in a or an where necessary to make complete sentences or write NO CHANGE, if the sentence is already complete. Katie rarely has biscuit with her coffee. George normally eats meat for dinner. Margaret never drinks beer. Brian usually has omelette for lunch.</p> <p>5) Most of these sentences have a mistake in them. Correct them, or if there is no mistake, write right. 1) I believe it is very difficult to find a cheap accommodation.</p>
carrot	apple	banana																														
orange	potato	onion																														
peach	pear	mushroom																														
pineapple		eggplant																														
grapes																																
Fish	meat	apple	eggplant																													
fruit	banana	food	sugar																													
salt	water	milk	tea																													
coffee	sand	information	advice																													

Диагностические лексико-грамматические тесты для уровней:

1) Elementary

2) Intermediate

- 3) I never wear hat _____
 4) Can you drive car? _____
 5) Do you want cup of coffee _____

6) Впишите a/an or some.

- 1) I read ___ book and listened to ___ music.
 2) I need _____ money. I want to buy _____ food.
 3) We met _____ interesting people at the party.
 4) I'm going to open _____ window to get _____ fresh air.

2) We are late because they're re-surfing the motorway and the traffics are terrible.

3) He was asked to leave the college because of a bad behavior at the end of term party.

4) I'm going to phone my brother to wish him good luck for his driving test.

6) Fill the spaces in the following sentences with one of the words in the box. Sometimes you need the plural (-s), and some of the words are used more than once.

case	day	experience
luggage	paper	
room	scenery	weather
view		

a) All the _____ is here in the corridor. I hope I haven't got too many _____.

b) There's plenty _____ in the car.

c) I haven't had much _____ of travelling in the mountains.

d) The _____ in the mountains is wonderful.

e) But the _____ can change suddenly.

f) We've got a lovely _____ to start with.

g) I packed some _____, so we can write letters.

h) I'm going to have some great _____ to write about.

i) The _____ are like nothing you've ever seen.

j) We'll buy some local _____ when we get there.

Лексико-грамматический тест
Уровень – Intermediate

50 вопросов.

50 минут.

За каждый правильный вопрос начисляется 2 балла.

Лексический блок: 5 тестовых упражнений, состоящих из 25 вопросов.

1) Define the kind of food and circle it:

1. pear, persimmon, peach, plum, fig
 - 1) vegetables
 - 2) fruit
 - 3) drinks
2. sugar, cereals, noodles, mustard, vinegar
 - 1) dairy products
 - 2) greengroceries
 - 3) groceries
3. croissant, bun, waffle, biscuits, truffle
 - 1) pastry
 - 2) bakery goods
 - 3) groceries
4. tomato, aubergine, pepper, pumpkin
 - 1) drinks
 - 2) fruit
 - 3) vegetables
5. milk, butter, sour cream, curds
 - 1) greengroceries
 - 2) dairy products
 - 3) groceries

2) Circle the right English or Russian equivalents:

1. What's the English for «огурец»?
 - 1) a pepper
 - 2) a cucumber
 - 3) water
 - 4) a pie
2. What's the English for «дыня»?
 - 1) a melon
 - 2) a cake
 - 3) coffee
 - 4) an apricot
3. What's the Russian for «a plum»?
 - 1) дыня
 - 2) пиво
 - 3) томат
 - 4) слива
4. What's the Russian for «an apricot»?
 - 1) персик
 - 2) капуста
 - 3) абрикос

4) рыба

5. What's the Russian for «an aubergine»?

- 1) баклажан
- 2) апельсин
- 3) лосось
- 4) торт

3) Match the words.

1. Match the words with their meanings:

1) onion	Pig's meat from the leg or shoulder, preserved with salt or smoke.
2) ham	The flesh of cattle, eaten as food.
3) caviar	A round, flat piece of minced beef, fried and usually eaten between two halves of a bread roll.
4)hamburger	A sweet, sticky, yellow substance made by bees and used as food.
5) honey	The eggs of various large fish, eaten as food.
6) beef	A vegetable with a strong smell and flavor, made up of several layers surrounding each other tightly in a round shape.

2. Match the words with their translations:

1) tuna	салат-латук
2) salmon	баклажан
3) cereals	тунец
4) aubergine	овсяная каша
5) porridge	лосось
6) lettuce	хлопья

3. Match the food words with the time when we eat it:

eggs	Dinner
toast	Dinner
soup	Breakfast
pasta	Breakfast

4. Match the food with its colour:

aubergine	green
lemon	reddish-yellow
orange	red
apple	purple
tomato	yellow

5. Match food categories with their contents:

fast food	vegetables, fruit, no meat
chocolate	soft drinks, alcoholic drinks
vegetarian food	cucumber, eggplant
drinks	hamburgers, milkshake, French fries
vegetables	milk, dark, with nuts

4) Choose the word which belongs to the certain kind of food:

1. raspberry, bilberry, cranberry, strawberry
 - 1) pepper
 - 2) nuts
 - 3) currants
 - 4) trout
2. cabbage, beet, onion, carrot, peas
 - 1) pickles
 - 2) ham
 - 3) bread
 - 4) garlic
3. beef, pork, mutton, lamb
 - 1) oysters
 - 2) veal
 - 3) perch
 - 4) bacon
4. cold hors-d'oeuvre, dessert, first course, hot dishes
 - 1) appetizer
 - 2) stewed
 - 3) steam
 - 4) cauliflower
5. ham, sausage, bacon
 - 1) wildfowl
 - 2) poultry
 - 3) salami
 - 4) seasoning

5) Are the following sentences false or true:

- 1) Bananas grow in Russia.
 - 1) True
 - 2) False
- 2) Salmon is the cheapest fish.
 - 1) False
 - 2) True
- 3) It is healthy to eat dark chocolate.
 - 1) True
 - 2) False
- 4) Fast food is tasty but unhealthy.
 - 1) True
 - 2) False
- 5) Vegetarians don't eat vegetables.
 - 1) True
 - 2) False

Грамматический блок. 5 тестовых упражнений, состоящих из 25 вопросов.

1) What should be used for these words?

- 1) Bread, water, coffee, sugar
a) much b) many c) much or many d) none
- 2) Tomato, orange, packet of milk
a) much b) many c) much or many d) none
- 3) Salt, ice, heat
a) much b) many c) much or many d) none
- 4) Wheat, sand, tea
a) much b) many c) much or many d) none
- 5) Tea bags, cups of coffee
a) much b) many c) much or many d) none

2) Underline the correct variant of each sentence.

- 1) Give me breads.
a) correct b) incorrect
- 2) Give me a cup of coffee.
a) correct b) incorrect
- 3) Tea are hot.
a) correct b) incorrect
- 4) Give him a few cubes of ice.
a) correct b) incorrect
- 5) News are great.
a) correct b) incorrect

3) Match.

1. Match the countable or uncountable nouns where it is possible:

wheat	Uncountable
coke	Countable
peach	Countable
garlic	Uncountable
water	Uncountable
ice	Countable
lemon	Uncountable

2. Match the words used with many and much:

much	peaches
many	water
much	salmons
many	sugar
much	onions
many	salt
many	lemons

3. Match the English grammar constructions with their meaning:

Any/do you have any	Question
Some/ I have some	Negative
Any/ I don't have any	Request
Some/May I have some	Positive

4. Match few / a few beginnings of the sentences with their endings:

I have a few pens and	It's really great because our monkey likes it.
My mother has a few favorite TV-shows.	I think it's not enough to entertain kids.
I have few apricots and	I'm really happy. It's enough for me to write all lectures at university.
I have a few bananas.	She likes giving pieces of advice on what worth watching.
I have few tricks.	I think it's not enough for baking a tasty cake.

5. Match little / a little beginnings of the sentences with their endings:

I have a little sugar.	I'm ready to build a castle for my little brother.
I have little gasoline.	It's enough to water my plants.
I have little time.	It's enough to bake a cake.
I have a little water.	I think my car wouldn't start.
I have a little sand.	I'm in a hurry, I have to do it faster.

4) Do the sentences have positive or negative meanings?

1) I have a little time to help you with your homework.

a) negative b) positive

2) I have little sugar to make sweets.

a) negative b) positive

3. I have a little juice to fill your glass.

a) negative b) positive

4. I have little flour, so I can only bake a pie.

a) negative b) positive

5. I have a little wine I can share it with you.

a) negative b) positive

5. Are the following sentences are true or false.

1) Uncountable nouns can be countable in different situations.

a) false b) true

2) A grammar construction «a little» has a negative meaning.

a) false b) true

3) A grammar construction «little» has a positive meaning.

a) false b) true

4) A grammar construction «a few» has a negative meaning

a) false b) true

5) A grammar construction «few» has a positive meaning

a) false b) true

Лексико-грамматический тест
Уровень – Elementary

50 вопросов.

50 минут.

За каждый правильный вопрос начисляется 2 балла.

Лексический блок: 5 тестовых упражнений, состоящих из 25 вопросов.

1) Define the kind of food and circle it:

1. Vegetables

a) plum, pear, apple

b) wine, champagne, water

c) strawberry, gooseberry, blueberry

d) potato, cucumber, tomato

2. Fruit

a) beer, juice, water

b) potato, onion, tomato

c) peach, apricot, orange

d) tuna, salmon, carp

3. Drinks

1) milk, water, coke

2) raspberry, strawberry, currant

3) peach, apricot, tangerine

4) salmon, carp, carp

4. Berries

a) garlic, pepper, carrot

b) currant, raspberry, gooseberry

c) kiwi, grapes, tangerine

d) coke, sprite, beer

5. dairy food

a) apple, tangerine, melon

b) egg, milk, cheese

c) garlic, pepper, carrot

2) Circle the right English or Russian equivalents:

1. What's the English for «помидор»?

1) a pepper

2) a tomato

3) water

4) a pie

2. What's the English for «картофель»?

1) a potato

2) a cake

3) coffee

4) an apricot

3. What's the Russian for «tangerine»?

1) дыня

2) гранат

3) баклажан

4) мандарин

4. What's the Russian for «strawberry»?

1) мандарин

2) клубника

3) петрушка

4) тунец

5. What's the Russian for «a carrot»?

1) помидор

2) апельсин

3) карп

4) морковь

3) Match the words.

1. Match the words with their Russian meanings:

1) onion	Мясо коровы или быка как пища.
2) ham	Мясо копченого или запеченного свиного окорока.
3) caviar	Бутерброд с большой горячей мясной котлетой.
4) hamburger	Сладкий вязкий продукт, который вырабатывают пчелы и родственные насекомые.
5) honey	Масса из яичек самок рыб, моллюсков, иглокожих, некоторых других водных животных и земноводных.
6) beef	Огородное или дикорастущее растение семейства лилейных с острым вкусом и съедобными трубчатыми листьями.

2. Match the words with their translations:

1) apple	томат
2) tomato	яблоко
3) carrot	морепродукты
4) kiwi	морковь
5) tangerine	киви
6) seafood	мандарин

3. Match the food with its colour:

1.grapes	green
2.banana	reddish-yellow
3.tangerine	orange
4.apple	purple
5.carrot	yellow

4. Match the kinds of food with their categories:

1.tomato	fruit
2.strawberry	vegetables
3.peach	fish
4.currant	drinks
5.apricot	vegetables
6.salmon	berries
7.juice	vegetables
8.potato	vegetables
9.onion	vegetables
10.pepper	berries
11.garlic	berries
12.gooseberry	vegetables
13.tomato	drinks
14.milk	vegetables

5. Match food categories with their contents:

1.Berries	vegetables, fruits, no meat
2.Fruit	Tomato, potato, cucumber, onion, garlic
3.Vegetarian food	Lime, peach, apricot, lemon, pear apple
4.Fast Food	Cheeseburger, milk-shake hamburger, French fries.
5.Vegetables	Currant, gooseberry, strawberry, blueberry, blackberry

4) Choose the word which belongs to the certain kind of food:

1. salmon, carp, flounder
 - a) pepper
 - b) nuts
 - c) currants
 - d) trout
2. carrot, cucumber, onion
 - a) pickles
 - b) ham
 - c) bread
 - d) garlic
3. beef, pork, mutton, lamb
 - a) oysters
 - b) veal
 - c) perch
 - d) bacon
4. apricot, plum, grapes
 - a) onion
 - b) potato
 - c) strawberry
 - d) apple
5. milk, wine, coke, mil-shake
 - a) wildfowl
 - b) juice
 - c) poultry
 - d) seasoning

5) Are the following sentences false or true:

1) Bananas don't grow in Russia

1) True

2) False

2) Salmon is the cheapest fish

1) False

2) True

3) It is unhealthy to eat dark chocolate

1) True

2) False

4) Fast food is tasty but expensive

1) True

2) False

5) Vegetarians don't eat meat

1) True

2) False

Грамматический блок. 5 тестовых упражнений, состоящих из 25 вопросов.

1) What should be used for these words?

- 1) Bread, water, coffee, sugar
 - a) much b) many c) much or many d) none
- 2) Tomato, orange, packet of milk
 - a) much b) many c) much or many d) none
- 3) Salt, ice, heat
 - a) much b) many c) much or many d) none
- 4) Wheat, sand, tea
 - a) much b) many c) much or many d) none
- 5) Tea bags, cups of coffee
 - a) much b) many c) much or many d) none

2) Underline the correct variant for each sentence:

- 1) Give me breads.
 - a) correct b) incorrect
- 2) Give me a cup of coffee
 - a) correct b) incorrect
- 3) Tea are hot
 - a) correct b) incorrect
- 4) Give him a few cubes of ice
 - a) correct b) incorrect
- 5) News are great.
 - a) correct b) incorrect

3) Match.

1. Match the countable or uncountable nouns:

water	Countable
sugar	Countable
apricot	Uncountable
tangerine	Uncountable
juice	Countable
ice	Uncountable
pepper (болгарский перец)	Uncountable

2. Match the words used with many and much:

much	peaches
many	water
much	salmons
many	sugar
much	onions
many	salt
many	lemons

3. Match the English grammar constructions with their meaning:

Any/do you have any	Question
Some/ I have some	Negative
Any/ I don't have any	Request
Some/May I have some	Positive

4. Match few / a few beginnings of the sentences with their endings:

I have a few napkins and	It's really great because our child likes it.
My mother has a few bananas.	It's not enough to entertain someone.
I have few apricots and	I'm ready to eat something tasty for dinner.
Our family has a few toys.	She likes baking banana pies.
I have few tricks.	I think it's not enough for baking a tasty cake.

5. Match little / a little beginnings of the sentences with their endings:

I have a little sugar.	I'm ready to build a castle.
I have little gasoline.	It's enough to wash dishes.
I have little time.	It's enough to bake a cake.
I have a little water	I think, my car wouldn't work
I have a little sand.	I'm in a hurry.

4) Do the sentences have positive or negative meanings?

1) I have a little time to help you.

a) negative b) positive

2) I have little sugar to cook.

a) negative b) positive

3. I have a little juice to share it.

a) negative b) positive

4. I have little flour, so I can only bake a pie.

a) negative b) positive

5. I have a little salt, I can cook soup.

a) negative b) positive

5) Are the following sentences true or false:

1) Uncountable nouns can be countable in different situations.

a) false b) true

2) A grammar construction «a little» has a negative meaning.

a) false b) true

3) A grammar construction «little» has a positive meaning.

a) false b) true

4) A grammar construction «few» has a positive meaning.

a) false b) true

5) A grammar construction «a few» has a negative meaning

a) false b) true

Ключи к лексико-грамматическому тесту по теме «Food»
Уровень – Intermediate

Лексический блок

1) Define the kind of food and circle it:

1.	2)
2.	3)
3.	1)
4.	3)
5.	2)

2) Circle the right English or Russian equivalents:

1.	2)
2.	1)
3.	4)
4.	3)
5.	1)

3) Match the words.

1. Match the words with their meanings:

1) onion	A vegetable with a strong smell and flavor, made up of several layers surrounding each other tightly in a round shape.
2) ham	Pig's meat from the leg or shoulder, preserved with salt or smoke.
3) caviar	The eggs of various large fish, eaten as food.
4) hamburger	A round, flat piece of minced beef, fried and usually eaten between two halves of a bread roll.
5) honey	A sweet, sticky, yellow substance made by bees and used as food.
6) beef	The flesh of cattle, eaten as food.

2. Match the words with their translations:

1) tuna	тунец
2) salmon	лосось
3) cereals	хлопья
4) aubergine	баклажан
5) porridge	овсянка
6) lettuce	салат-латук

3. Match the food words with the time when we eat it:

eggs	Breakfast
toast	Breakfast
soup	Dinner
pasta	Dinner

4. Match the food with its colour:

aubergine	purple
lemon	yellow
orange	reddish-yellow
apple	green
tomato	red

5. Match food categories with their contents:

fast food	hamburgers, milkshake, French fries
chocolate	milk, dark, with nuts
vegetarian food	vegetables, fruit, no meat
drinks	soft drinks, alcoholic drinks
vegetables	cucumber, eggplant

4) Choose the word which belongs to the certain kind of food:

1.	3)
2.	4)
3.	2)
4.	1)
5.	3)

5) Are the following sentences false or true:

1.	False
2.	False
3.	True
4.	True
5.	False

Грамматический блок

1) What should be used for these words?

1.	a)
2.	b)
3.	a)
4.	a)
5.	b)

2) Underline the correct variant of each sentence.

1.	b)
2.	a)
3.	b)
4.	a)
5.	b)

3) Match.

1. Match the countable or uncountable nouns where it is possible:

wheat	Uncountable
coke	Uncountable
peach	Countable
garlic	Countable
water	Uncountable
ice	Uncountable
lemon	Countable

2. Match the words used with many and much:

much	water
many	peaches
much	sugar
many	salmons
much	salt
many	onions
many	lemons

3. Match the English grammar constructions with their meaning:

Any/do you have any	Question
Some/ I have some	Positive
Any/ I don't have any	Negative
Some/May I have some	Request

4. Match few / a few beginnings of the sentences with their endings:

I have a few pens and	I'm really happy. It's enough for me to write all lectures at university.
My mother has a few favorite TV-shows.	She likes giving pieces of advice on what worth watching.
I have few apricots and	I think it's not enough for baking a tasty cake.
I have a few bananas.	It's really great because our monkey likes it.
I have few tricks.	I think it's not enough to entertain kids.

5. Match little / a little beginnings of the sentences with their endings:

I have a little sugar.	It's enough to bake a cake.
I have little gasoline.	I think my car wouldn't start.
I have little time.	I'm in a hurry, I have to do it faster
I have a little water.	It's enough to water my plants.
I have a little sand.	I'm ready to build a castle for my little brother.

4) Do the sentences have positive or negative meanings?

1.	b)
2.	a)
3.	b)
4.	a)
5.	b)

5) Are the following sentences are true or false.

1.	True
2.	False
3.	False
4.	False
5.	False

Ключи к лексико-грамматическому тесту по теме «Food»
Уровень – Elementary

Лексический блок

1) Define the kind of food and circle it:

1.	d)
2.	c)
3.	a)
4.	b)
5.	c)

2) Circle the right English or Russian equivalents:

1.	2)
2.	1)
3.	4)
4.	2)
5.	4)

3) Match the words.

1. Match the words with their Russian meanings:

1) onion	Огородное или дикорастущее растение семейства лилейных с острым вкусом и съедобными трубчатыми листьями.
2) ham	Мясо копченого или запеченного свиного окорока.
3) caviar	Масса из ичек самок рыб, моллюсков, иглокожих, некоторых других водных животных и земноводных.
4) hamburger	Бутерброд с большой горячей мясной котлетой.
5) honey	Сладкий вязкий продукт, который вырабатывают пчелы и родственные насекомые.
6) beef	Мясо коровы или быка как пища.

2. Match the words with their translations:

1) apple	яблоко
2) tomato	томат
3) carrot	морковь
4) kiwi	киви
5) tangerine	мандарин

6) seafood	морепродукты
------------	--------------

3. Match the food with its colour:

1.grapes	purple
2.banana	yellow
3.tangerine	reddish-yellow
4.apple	green
5.carrot	orange

4. Match the kinds of food with their categories:

1.tomato	vegetables
2.strawberry	berries
3.peach	fruit
4.currant	berries
5.apricot	fruit
6.salmon	fish
7.juice	drinks
8.potato	vegetables
9.onion	vegetables
10.pepper	vegetables
11.garlic	vegetables
12.gooseberry	berries
13.tomato	vegetables
14.milk	drinks

5. Match food categories with their contents:

1.Berries	Currant, gooseberry, strawberry, blueberry, blackberry
2.Fruit	Lime, peach, apricot, lemon, pear apple
3.Vegetarian food	vegetables, fruits, no meat
4.Fast Food	Cheeseburger, milk-shake hamburger, French fries.
5.Vegetables	Tomato, potato, cucumber, onion, garlic

4) Choose the word which belongs to the certain kind of food:

1.	4)
2.	4)
3.	2)
4.	4)
5.	4)

5) Are the following sentences false or true:

1.	True
2.	False
3.	False
4.	True
5.	True

Грамматический блок

1) What should be used for these words?

1.	3)
2.	4)
3.	2)
4.	1)
5.	3)

2) Underline the correct variant for each sentence.

1.	b)
2.	a)
3.	b)
4.	a)
5.	b)

3) Match.

1. Match the countable or uncountable nouns:

water	Uncountable
sugar	Uncountable
apricot	Countable
tangerine	Countable

juice	Uncountable
ice	Uncountable
pepper (болгарский перец)	Countable

2. Match the words used with many and much:

much	water
many	peaches
much	sugar
many	salmons
much	salt
many	onions
many	lemons

3. Match the English grammar constructions with their meaning:

Any/do you have any	Question
Some/ I have some	Positive
Any/ I don't have any	Negative
Some/May I have some	Request

4. Match few / a few beginnings of the sentences with their endings:

I have a few napkins and	I'm ready to eat something tasty for dinner.
My mother has a few bananas.	She likes baking banana pies.
I have few apricots and	I think it's not enough for baking a tasty cake.
Our family has a few toys.	It's really great because our child likes it
I have few tricks.	It's not enough to entertain someone.

5. Match little / a little beginnings of the sentences with their endings:

I have a little sugar.	It's enough to bake a cake.
I have little gasoline.	I think, my car wouldn't work
I have little time.	I'm in a hurry.
I have a little water	It's enough to wash dishes.
I have a little sand.	I'm ready to build a castle.

4. Do the sentences have positive or negative meanings?

1.	b)
2.	a)
3.	b)
4.	a)
5.	b)

5. Are the following sentences true or false:

1.	b)
2.	a)
3.	a)
4.	a)
5.	a)